ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2017/2337

ze dne 29. května 2017

o částkách přidělených na poskytování technické podpory v odvětví zemědělství a na produkci jakostních zemědělských produktů a jejich uvádění na trh podle zákona o mléku a tucích v rámci státní podpory SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN))

(oznámeno pod číslem C(2017) 3487)

(Pouze německé znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec uvedené smlouvy ([1]),

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními, a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

(1) Dopisy ze dne 28. listopadu 2011 a 27. února 2012 požádala Evropská komise (dále jen „Komise“) německé orgány o doplňující informace týkající se výroční zprávy za rok 2010 o státní podpoře v odvětví zemědělství, kterou Německo předložilo v souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ([2]), nyní čl. 26 odst. 1 nařízení Rady (EU) 2015/1589 ([3]). Německo na dotazy Komise odpovědělo dopisy ze dne 16. ledna 2012 a 27. dubna 2012. Z odpovědí Německa vyplynulo, že Německo poskytlo německému odvětví mléka a mléčných výrobků finanční podporu na základě zákona o obchodování s mlékem, mléčnými výrobky a tuky (*Gesetz über den Verkehr mit Milch, Milcherzeugnissen und Fetten*, dále jen „zákon o mléku a tucích“) z roku 1952.

(2) Dopisem ze dne 2. října 2012 Komise Německo informovala, že dotyčná opatření byla zaevidována jako neoznámená podpora pod č. jedn. SA.35484 (2012/NN). Německo poskytlo další informace v dopisech ze dne 16. listopadu 2012, 7., 8., 11., 13., 14., 15. a 19. února, 21. března, 8. dubna, 28. května, 10. a 25. června a 2. července 2013.

(3) Dopisem ze dne 17. července 2013 (C(2013) 4457 final) sdělila Komise Německu své rozhodnutí (dále jen „rozhodnutí o zahájení řízení“) zahájit s ohledem na tuto podporu řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU. Za účelem šetření týkajícího se dotyčných dílčích opatření s ohledem na jejich slučitelnost s vnitřním trhem rozlišovala Komise dvě zvláštní období:

1. období od 28. listopadu 2001 do 31. prosince 2006;

2. období od 1. ledna 2007.

(4) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise konstatovala, že řada dílčích opatření podle zákona o mléku a tucích nepředstavuje státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, nebo že tato opatření představují státní podporu, nespadají však do oblasti působnosti pravidel státní podpory.

(5) U ostatních dílčích opatření Komise konstatovala, že pro období od 28. listopadu 2001 do 31. prosince 2006, nebo pro období od 1. ledna 2007 či pro obě období jsou slučitelná s vnitřním trhem.

([1]) S účinností od 1. prosince 2009 se články 87 a 88 Smlouvy o ES stávají články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“). Oba soubory ustanovení jsou v zásadě totožné. Pro účely tohoto rozhodnutí je v případě potřeby nutné odkazy na články 107 a 108 Smlouvy považovat za odkazy na články 87 a 88 Smlouvy o ES.

([2]) Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 83, 27.3.1999, s. 1).

([3]) Nařízení Rady (EU) 2015/1589 ze dne 13. července 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 248, 24.9.2015, s. 9). S účinnosti od 14. listopadu 2015 zrušuje toto nařízení Rady nařízení (ES) č. 659/1999 a tato pravidla nahrazuje. Podle článku 35 nařízení (EU) 2015/1589 se odkazy na zrušené nařízení považují za odkazy na nařízení (EU) 2015/1589 v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze II zmíněného nařízení.

(6) U všech ostatních dílčích opatření, včetně opatření, která jsou základem tohoto rozhodnutí o poskytování technické podpory v odvětví zemědělství a státní podpory na produkci jakostních zemědělských produktů a jejich uvádění na trh, vyslovila Komise v rozhodnutí o zahájení řízení pochybnosti ohledně jejich slučitelnosti s vnitřním trhem.

(7) Poté, co byla v rozhodnutí o zahájení řízení objevena řada chyb, byla německým orgánům dopisem ze dne 16. prosince 2013 zaslána oprava.

(8) Opravené rozhodnutí o zahájení řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* ([4]). Komise vyzvala zúčastněné strany, aby ve lhůtě jednoho měsíce podaly své připomínky.

(9) Německo podalo připomínky k rozhodnutí o zahájení řízení dopisem ze dne 20. září 2013.

(10) Komise obdržela od zúčastněných stran devatenáct souborů připomínek. Jedna z těchto stran požádala Komisi o utajení své totožnosti a tuto žádost řádně zdůvodnila. Celkem deset souborů připomínek, nikoli však připomínky uvedené v předchozí větě, se vztahovalo na předmětná dílčí opatření týkající se poskytování technické podpory v odvětví zemědělství a státní podpory na produkci jakostních zemědělských produktů a jejich uvádění na trh.

(11) Tyto připomínky byly dopisy ze dne 27. února, 3. března a 3. října 2014 předány Německu.

(12) Dopisem ze dne 21. března 2014 Německo Komisi sdělilo, že se k výše uvedeným připomínkám zúčastněných stran nebude vyjadřovat.

(13) Dopisem ze dne 31. března 2014 předložilo Německo Komisi vyjádření Bavorska k připomínkám strany, jejíž totožnost nebyla zveřejněna (viz 10. bod odůvodnění).

(14) Německo se k připomínkám zúčastněných stran předloženým v únoru 2014 nejprve nevyjádřilo. K doplňujícímu stanovisku ze dne 8. července 2014 se Německo vyjádřilo dopisem ze dne 3. prosince 2014.

(15) Komise si od Německa vyžádala další informace dopisem ze dne 13. listopadu 2014. Německo na dotazy Komise odpovědělo dopisem ze dne 27. února 2015.

(16) Dne 30. června 2016 poskytlo Spolkové ministerstvo pro výživu a zemědělství doplňkové informace k dílčímu opatření RP 2.

(17) Komise si od Německa znovu vyžádala další informace dopisem ze dne 15. listopadu 2016. Poté, co Německo požádalo o prodloužení lhůty, kterou Komise stanovila pro odpověď na dopis, zodpovědělo dotazy Komise dopisem ze dne 13. ledna 2017.

2. **POPIS OPATŘENÍ A PŘIPOMÍNKY NĚMECKÝCH ORGÁNŮ**

(18) V následujícím popisu projednáme dílčí opatření v rámci podpory udělené na poskytování technické podpory v odvětví zemědělství a státní podpory vyhrazené na produkci jakostních zemědělských produktů a jejich uvádění na trh podle zákona o mléku a tucích, u nichž Komise vyslovila pochybnosti ohledně jejich slučitelnosti s vnitřním trhem. Projednána jsou konkrétně tato dílčí opatření (v následujícím textu se na jednotlivá dílčí opatření odkazuje podle jejich klasifikace uvedené v příloze rozhodnutí o zahájení řízení): BY 3, BY 10, BW 4, BB 1, BB 3, HE 2, HE 3, HE 9, NI 5, NI 6, NI 7, NW 4, NW 5, NW 6, RP 1, RP 5, SL 2, SL 5, TH 3, TH 4, TH 9, TH 10 (technická podpora v období 2001–2006); RP 2 (technická podpora v období od 1. ledna 2007); BW 10, BW 11, NI 1 a TH 5 (jakostní produkty v období 2001–2006).

Právní základ

(19) Zákon o mléku a tucích je spolkový zákon, který vstoupil v platnost v roce 1952 a od té doby byl několikrát pozměněn ([5]). Jedná se o zákon, na němž se zakládají dotyčná opatření podpory a jehož doba platnosti je neomezená.

([4]) Viz poznámka pod čarou č. 3.
([5]) Naposledy článek 397 nařízení ze dne 31. srpna 2015 (BGBl. I, s. 1474).

(20) Zákon o mléku a tucích zmocňuje v § 22 odst. 1 německé spolkové země (dále jen „spolkové země“) k výběru dávky na mléko od mlékáren na základě množství dodaného mléka. Podle informací poskytnutých Německem využilo tohoto zmocnění devět (z šestnácti) německých spolkových zemí, a sice Bádensko-Württembersko, Bavorsko, Braniborsko, Hesensko, Dolní Sasko, Severní Porýní-Vestfálsko, Porýní-Falc, Sársko a Durynsko. Dávky uplatňované spolkovými zeměmi činí až 0,0015 EUR za kilogram mléka.

(21) Německo prokázalo, že se dávka na mléko nevztahuje na dovážené výrobky. Naproti tomu vyvážené výrobky této dávce podléhat mohou.

(22) Podle § 22 odst. 2 zákona o mléku a tucích lze prostředky získané z dávky na mléko použít výhradně k těmto účelům:

1. k podpoře a zachování jakosti na základě určitých prováděcích předpisů;
2. k zlepšení hygieny při získávání, dodávce, zpracování, úpravě a odbytu mléka a mléčných výrobků;
3. ke kontrolám mléka;
4. k poskytování poradenství podnikům v otázkách mlékárenského průmyslu a průběžnému dalšímu vzdělávání profesních nástupců;
5. k reklamě za účelem zvýšení spotřeby mléka a mléčných výrobků;
6. k plnění přidělených úkolů podle zákona o mléku a tucích.

(23) Podle § 22 odst. 2a zákona o mléku a tucích lze odchylně od odstavce 2 použít prostředky získané podle odstavce 1 též:

1. ke zmírnění strukturálně podmíněných zvýšených nákladů na evidenci při dodávce mléka a smetany od výrobce do mlékárny;
2. ke zmírnění zvýšených přepravních nákladů při dodávce mléka mezi mlékárnami, pokud je dodávka nezbytná pro zajištění zásobování odbytiště zásobovaných mlékáren konzumním mlékem, a
3. na podporu jakosti u ústředního odbytu mléčných výrobků.

(24) V souladu s § 22 odst. 4 zákona o mléku a tucích jsou příspěvky a poplatky, které mlékárny nebo jejich sdružení platí mlékárenským zařízením pro účely uvedené v odstavci 2, hrazeny zcela nebo zčásti z prostředků plynoucích z dávky na mléko.

(25) Zatímco zákon o mléku a tucích stanoví rámec, vlastním právním základem dotyčných opatření jsou prováděcí předpisy vydané jednotlivými spolkovými zeměmi na základě tohoto zákona.

Financování

(26) Dopisem ze dne 13. ledna 2017 německé orgány potvrdily, že opatření uvedená v tomto rozhodnutí byla financována výhradně z dávky na mléko a že nebyly použity žádné další finanční prostředky z rozpočtů spolkových zemí.

2.1 **Poskytování technické podpory v odvětví zemědělství**

(27) Mezi roky 2001 a 2006 udělovaly spolkové země Bádensko-Württembersko, Bavorsko, Braniborsko, Hesensko, Dolní Sasko, Severní Porýní-Vestfálsko, Porýní-Falc, Sársko a Durynsko finanční podporu na opatření zaměřená na poskytování technické podpory v odvětví zemědělství (dílčí opatření BY 3, BY 10, BW 4, BB 1, BB 3, HE 2, HE 3, HE 9, NI 5, NI 6, NI 7, NW 4, NW 5, NW 6, RP 1, RP 5, SL 2, SL 5, TH 3, TH 4, TH 9 a TH 10).

(28) Od roku 2007 udělovala spolková země Porýní-Falc finanční podporu na jedno opatření zaměřené na poskytování technické podpory v odvětví zemědělství (RP 2).

(29) Mezi roky 2001 a 2011 činily celkové rozpočtové prostředky (všechny spolkové země dohromady) celkem 23,7 milionu EUR.

(30) Finanční pomoc je poskytována na obecná informační opatření ve prospěch všech hospodářských subjektů v odvětví mléka a mléčných výrobků. Tato opatření jsou zaměřena na použití mléka a mléčných výrobků obecně, jsou omezena na poskytování informací o objektivních vlastnostech mléka, nezahrnují subjektivní tvrzení ohledně přínosů určitých produktů jednoho či více podniků a nepředstavují reklamu. Financována jsou pouze obecná opatření, která využívají všichni producenti v odvětví mléka. Jednotliví producenti či původ mléka se neuvádějí. Zpracovatelské podniky a podniky uvádějící zemědělské produkty na trh nedostávají přímé platby (s výjimkou opatření RP 2).

(31) Intenzita podpory u opatření činí až 100 % způsobilých nákladů, není-li stanoveno jinak.

Technická podpora v období 2001–2006

BY 3

(32) Bavorsko poskytovalo finanční podporu na sběr obecných věcných a technických informací týkajících se produkce mléka a na zveřejňování a poskytování obecných informací o tématech souvisejících s mlékem a mléčnými výrobky (např. produkce mléka v hospodářstvích). Subvencovány byly také náklady spojené se šířením vědeckých znalostí obecně srozumitelným způsobem (prostřednictvím publikací a prezentací) a přípravou věcných informací o systémech jakosti, které jsou poskytovány producentům mléka v Bavorsku a veřejnosti, která o ně projeví zájem. Opatření provádělo sdružení producentů mléka (Verband der Milcherzeuger e.V. – VMB).

(33) Ve svém sdělení ze dne 20. září 2013 ([6]) Německo tvrdilo, že po bližším přezkumu nepředstavuje opatření BY 3 státní podporu, jelikož nezahrnuje zvláštní výhody pro jednotlivé podniky. I v případě, že by se považovalo za formu podpory, existující podpora je chráněna na základě zachování právních účinků. Alternativně bylo uvedeno, že podpora je slučitelná s vnitřním trhem.

(34) Dotyčná opatření byla mimoto slučitelná s vnitřním trhem bez ohledu na důkazy o tom, že finanční prostředky byly použity k šíření nových metod. Ustanovení čl. 15 odst. 2 písm. e) nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ([7]) a pokyny na období 2007–2013 ([8]) od tohoto požadavku upouštějí (šíření nových metodik). Rozhodujícím faktorem je místo toho šíření vědeckých poznatků. To platí i pro období 2000–2006, jelikož v té době neexistovaly okolnosti, které by odůvodňovaly přísnější kritéria.

(35) Německo uvedlo, že opatření nebylo omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž že bylo podpořeno obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků a v období tří let nebyla na jednoho příjemce vynaložena částka vyšší než 100 000 EUR.

(36) Podle německých orgánů byli příjemci tohoto opatření „zemědělci, skupiny producentů, veřejnost a malé a střední podniky“.

(37) Podle sdělení německých orgánů vydaného dne 27. února 2015 byly roční výdaje na operace v případě opatření BY 3 a BY 10 na období 2001–2006 v rozmezí od 471 986 EUR do 518 057 EUR. Vzhledem k počtu producentů mléka a mlékáren (47 287–56 755) v témže období byla na příjemce (dodavatele mléka a mlékárny) vynaložena každoročně částka ve výši 9,13 EUR až 10,46 EUR.

BY 10

(38) Bavorsko poskytlo organizaci Milchwirtschaftliche Untersuchungs- und Versuchsanstalt (MUVA) Kempten finanční podporu na výměnu informací týkajících se mléka jako suroviny mezi jednotlivými subjekty (výzkumné instituce a orgány).

(39) Ve svém sdělení ze dne 20. září 2013 Německo uvedlo ([9]), že opatření BY 10 nepředstavuje státní podporu, jelikož nebylo zaměřeno na předávání informací ze strany organizace MUVA producentům mléka nebo mlékárnám. I v případě, že by se považovalo za formu podpory, je existující podpora chráněna na základě zachování právních účinků. Alternativně bylo uvedeno, že podpora je slučitelná s vnitřním trhem.

([6]) S. 34–36.
([7]) Nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3).
([8]) Pokyny Společenství ke státní podpoře v odvětvích zemědělství a lesnictví na období 2007–2013 (Úř. věst. C 319, 27.12.2006, s. 1).
([9]) S. 37–39.

(40) V témže sdělení ([10]) Německo tvrdilo, že „příjemci“ opatření byly převážně orgány.

(41) Ve svých připomínkách ze dne 27. února 2015 odhadlo Německo celkové roční výdaje v souvislosti s opatřeními BY 3 a BY 10 ve výši 471 986 EUR až 518 057 EUR (viz 37. bod odůvodnění).

BW 4

(42) Bádensko-Württembersko poskytlo finanční podporu na činnosti v oblasti styku s veřejností a informování spotřebitelů ohledně mléka a mléčných výrobků. Toto opatření se týkalo mimo jiné:

a) informování spotřebitelů o výživové hodnotě a obecných vlastnostech mléčných výrobků;

b) obecných informací o pravidlech označování nebo kritériích jakosti mléka a mléčných výrobků;

c) zajištění řečníků nebo informačních stánků s ohledem na výše uvedená témata v případě akcí zaměřených na spotřebitele (např. Mezinárodní den mléka);

d) zajištění odborné přípravy a vědeckých konferencí věnovaných dietnímu mléku a mléčným výrobkům a účast na těchto akcích;

e) organizování akcí a komplexního představení mlékárenského průmyslu na veletrzích (Landwirtschaftliches Hauptfest).

(43) Opatření koordinovala organizace Milchwirtschaftlicher Verein Baden-Württemberg (MVBW). Technické provádění opatření zajišťovala samotná organizace MVBW nebo jí pověřené třetí strany.

(44) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([11]) potvrdilo Německo svůj názor, že opatření nepředstavuje státní podporu, jelikož nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky nebo jednotlivá odvětví výroby.

(45) Alternativně se uvádělo ([12]), že opatření v podstatě splňují požadavky pokynů Společenství, které byly v té době platné, a lze je v zásadě považovat za formu poskytování technické pomoci v souladu s bodem 14.1 pokynů Společenství o státní podpoře v odvětví zemědělství ([13]) (dále jen „pokyny na období 2000–2006“). Opatření slouží obecnému a rozsáhlému šíření stávajících vědeckých znalostí o vlastnostech mléka a mléčných výrobků.

(46) Podle Německa nebyla opatření týkající se „*Allgemeine Öffentlichkeitsarbeit*“ (činnosti v oblasti styku s veřejností) omezena na konkrétní skupinu, nýbrž podporovala obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků. Byly tudíž dodrženy podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů. V bodě 14.3 pokynů na období 2000–2006 se uvádělo, že státní podpora může pokrývat až 100 % nákladů. Výše podpory byla nižší než prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na jednoho příjemce za tříleté období stanovená v bodě 14.3.

BB 1

(47) Braniborsko financovalo náklady na odbornou přípravu a vzdělávání v rámci opatření k „zlepšení hygieny“. Prioritní oblasti zahrnovaly zdraví zvířat, zlepšení hygieny mléka a jakosti syrového mléka a analýzu otázek výkonnosti. Opatření prováděla organizace Landeskontrollverband Brandenburg (LKVB). Maximální míra podpory nepřesahovala 60 % způsobilých nákladů.

(48) Ve svém sdělení ze dne 20. září 2013 Německo tvrdilo ([14]), že opatření „*Verbesserung der Hygiene*“ (zlepšení hygieny) v období 2001–2006 bylo slučitelné s vnitřním trhem. Nabízené poradenské služby nebyly omezeny na konkrétní skupinu, nýbrž byly poskytovány všem producentům mléka v Braniborsku. Nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky. Uvádělo se, že opatření odpovídalo třetí odrážce bodu 13.2 pokynů na období 2000–2006, tj. nákladům na školení osob, které budou používat systémy zajišťování jakosti.

([10]) S. 38.
([11]) S. 43.
([12]) S. 47.
([13]) Úř. věst. C 28, 1.2.2000, s. 2.
([14]) S. 39–40.

(49) Ve svém sdělení ze dne 27. února 2015 německé orgány potvrdily, že v zásadě měli k dotyčným poradenským službám (komplexní a specializované poradenství) přístup všichni producenti mléka v dané spolkové zemi. Německo uvedlo, že granty poskytnuté na částečné financování představovaly pevně stanovené částky ve výši 161,19 EUR na hospodářství v případě komplexního poradenství nebo 144,62 EUR na hospodářství v případě specializovaného poradenství. Nebylo tudíž možno překročit horní hranici ve výši 100 000 EUR na podnik ve tříletém období. Podle německých orgánů byly uvedené hodnoty vypočteny pro rok 2006, v ostatních letech však byly hodnoty v podobné výši. Německo také uvedlo, že konečnými příjemci (mlékárny a producenti mléka) byly malé a střední podniky.

BB 3

(50) Do konce roku 2007 financovalo Braniborsko poskytování informací o ekonomických záležitostech a šíření nově získaných informací a znalostí o odvětvových záležitostech v souvislosti se zákonem o mléku, politikou v odvětví mléka a mléčných výrobků, produkcí mléka a jakostí mléka, výživou zvířat a živočišnou výrobou, propagací, ochranou před nákazami zvířat atd. Poradenství ani odborná příprava nebyly poskytovány jednotlivým osobám. Prováděním opatření byly pověřeny organizace Landesvereinigung der Milchwirtschaft Brandenburg-Berlin e. V. (LVMB) a Landesbauernverband Brandenburg e.V. (LBV).

(51) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([15]) Německo uvedlo, že výše uvedené opatření bylo slučitelné s vnitřním trhem. Opatření bylo provedeno podle pokynů na období 2000–2006, a to ve formě technické pomoci podle bodu 14.1. Účelem opatření bylo zvýšení výkonnosti a odbornosti zemědělství ve Společenství, a tudíž přispění k jeho dlouhodobé hospodářské životaschopnosti.

(52) Celostátní soutěže v oblasti dojení a jakosti, které pořádala organizace LVMB, se uskutečnily v souladu se čtvrtou odrážkou bodu 14.1 jako „*Veranstaltung von Wettbewerben*“ (organizování soutěží).

(53) Ve svých připomínkách ze dne 27. února 2015 Německo uvedlo, že podniky v Braniborsku, které vyhrály soutěže během Mezinárodního zeleného týdne (International Grüne Woche (IGW)), se odlišovaly, a staly se tudíž známými větší části veřejnosti. Za tímto účelem byla v roce 2006 z dávek na mléko poskytnutých organizaci LVMB vynaložena částka ve výši přibližně 463 EUR ([16]).

(54) Organizace LBV zajišťovala poradenské služby prostřednictvím svých poradců pro mléko, kteří byli k dispozici všem zúčastněným subjektům v odvětví mléka a mléčných výrobků, v rámci projektu nazvaného „*Milcherzeugerberatung*“ (poradenství pro producenty mléka). Finanční prostředky byly v rámci financování projektu poskytnuty z dávek na mléko ve formě spolufinancování. Podle předložených dokumentů obdržela organizace LBV v roce 2006 od vlády dané spolkové země za tímto účelem grant ve výši 20 000 EUR. Podle německých orgánů byly postupy v předchozích letech podobné.

(55) Státní podpora nebyla omezena na vybrané skupiny. Stejnou možnost účastnit se profesionálních soutěží měly všechny dotčené osoby v příslušné oblasti mlékárenského průmyslu. Byly proto splněny podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006.

HE 2

(56) Hesensko poskytlo organizaci Landesvereinigung für Milch und Milcherzeugnisse Hessen e.V. (LVMH) finanční podporu na opatření nazvané „*Fortbildung für Erzeuger durch das Innovationsteam*“ (odborná příprava producentů prostřednictvím inovačního týmu). Na základě tohoto opatření vypracoval inovační tým organizace LVMH vědecké informace v rámci odborných článků a odborné přípravy. To zahrnovalo sběr a spojování informací a sdílení znalostí prostřednictvím vědeckých článků a odbornou přípravu zemědělců a pracovníků v zemědělství.

(57) Německo tvrdilo, že dopady na hospodářskou soutěž byly malé ([17]). Podporu bylo proto možno poskytnout v maximální míře 100 %, a to na pokrytí nákladů na přesně popsané činnosti, zejména v oblasti odborné přípravy a vzdělávání. Způsobilé náklady mohly zahrnovat skutečné náklady na organizaci školicího programu, cestovní výdaje a výdaje na pobyt spolu s náklady na obstarání náhradních služeb během nepřítomnosti zemědělce nebo pracovníka v zemědělství. Tento případ souvisí s odbornou přípravou zemědělců s ohledem na výše uvedená témata, a byly tudíž splněny požadavky stanovené v bodě 14.1 pokynů na období 2000–2006.

([15]) S. 40–41.
([16]) Sdělení ze dne 27. února 2015, s. 47.
([17]) Sdělení ze září 2013, s. 41–42.

(58) Splněny byla také požadavky uvedené v bodě 14.2, jelikož možnost účastnit se odborné přípravy měly v zásadě všechny fyzické a právnické osoby v dotyčné oblasti, a to na základě objektivně stanovených kritérií. Maximální povolený limit ve výši 100 000 EUR nebyl překročen, jelikož jednomu příjemci byla za tříleté období vyplacena podpora ve výši přibližně 125 EUR v souladu s kritérii stanovenými v bodě 14.3.

HE 3

(59) Hesensko poskytlo finanční podporu na činnosti v oblasti styku s veřejností zaměřené na vzdělávání spotřebitelů s ohledem na mléko a mléčné výrobky, včetně jejich výživových hodnot a použití. Tým výživových poradců organizace LVMH šířil vědecké znalosti v obecně srozumitelné formě, pořádal informační akce a kampaně (nezaměřené na konkrétní podniky) a uskutečňoval činnosti v oblasti styku s veřejností ve formě letáků, brožur, prospektů, receptů nebo plakátů týkajících se produkce, ošetření a zpracování mléka a mléčných výrobků.

(60) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([18]) Německo uvedlo, že opatření HE 3 nepředstavovalo státní podporu, jelikož nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky nebo jednotlivá odvětví výroby. Opatření představovalo „čistě spotřebitelské vzdělávání". Alternativně Německo uvedlo, že podpora je slučitelná s vnitřním trhem.

(61) Pokud by se opatření pokládalo v rozporu s názorem Německa za státní podporu, bylo by každopádně v souladu s rozhodovací praxí existující v té době, a proto by se považovalo v podstatě za oprávněné. Opatření nebylo omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků. Byly tudíž dodrženy podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006. V bodě 14.3 pokynů na období 2000–2006 se uvádělo, že státní podpora může pokrývat až 100 % nákladů. Skutečná výše grantů byla podstatně nižší než použitelná prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období (bod 14.3 pokynů na období 2000–2006). V období 2001–2006 působilo v Hesensku přibližně 6 000 producentů mléka, což vedlo k průměrné částce grantu na příjemce v dotyčném období ve výši 170 EUR.

HE 9

(62) Hesensko poskytlo organizaci LVMH finanční podporu na opatření nazvané „odborná příprava mladých producentů mléka". Účelem tohoto opatření bylo zlepšení dovedností mladých producentů mléka. Způsobilé náklady zahrnovaly skutečné náklady na organizaci školicího programu, cestovní výdaje a výdaje na pobyt spolu s náklady na obstarání náhradních služeb během nepřítomnosti zemědělce nebo pracovníka v zemědělství.

(63) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([19]) Německo tvrdilo, že dopad na hospodářskou soutěž byl malý. Tuto podporu bylo proto možno poskytnout v maximální míře 100 %, a to na pokrytí nákladů na přesně popsané činnosti, zejména v oblasti odborné přípravy a vzdělávání. Popsané opatření lze zařadit do bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006, jelikož představovalo podporu na vzdělávání a odbornou přípravu popsanou v tomto bodě.

(64) Opatření zahrnovalo klasické vzdělávání v odvětví mléka a mléčných výrobků, které bylo v zásadě dostupné všem producentům, splňovalo tudíž požadavky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006. V těchto případech byla proto přípustná podpora ve výši 100 % nákladů. Celková částka podpory poskytnuté v období 2001–2006 činila přibližně 35 000 EUR a nepřesáhla horní prahovou hodnotu ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období (viz bod 14.3 pokynů na období 2000–2006).

NI 5

(65) Dolní Sasko poskytlo organizaci Landesvereinigung der Milchwirtschaft Niedersachsen e.V. (LVMN) finanční podporu na účast na veletrzích a výstavách a na přípravu vědeckých informací ve snadno srozumitelné formě. Dotované náklady v této souvislosti zahrnovaly pronájem a vybavení výstavních prostor a náklady na zveřejňování věcných informací (brožury, recepty atd.) týkajících se mléka a mléčných výrobků, včetně jejich výživových hodnot a použití, a produkce mléka v Dolním Sasku. Opatření koordinovala organizace LVMN. Technické provádění opatření zajišťovalo samotné sdružení nebo jím pověřené třetí strany.

([18]) S. 43–47.
([19]) S. 43–47.

(66) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([20]) Německo tvrdilo, že se opatření řídilo čtvrtou odrážkou (organizování soutěží, výstav a veletrhů) bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006. Hlavní součástí opatření byly subvence na výstavní stánek organizace LVMN. V tomto ohledu se opatření podpory pokládalo podle názoru Německa za přijatelné a slučitelné s právem EU, pokud dodatečně splnilo požadavky obsažené v bodech 14.2 a 14.3.

(67) Dolní Sasko vyslovilo názor, že příslušné požadavky byly splněny, jelikož opatření využila všechna hospodářství s chovem mléčného skotu (průměr za období 2001–2006: přibližně 17 500 hospodářství). Toho bylo dosaženo na straně jedné zajištěním toho, aby přístup k opatření měla všechna hospodářství s chovem mléčného skotu (bod 14.2 pokynů na období 2000–2006) a aby podpora na jednoho příjemce ve tříletém období nepřesáhla 100 000 EUR (bod 14.3 pokynů na období 2000–2006).

NI 6 (2001–2003)

(68) Dolní Sasko poskytlo rovněž finanční podporu na účast zpracovatelských podniků na veletrzích. Německo uvedlo, že podpora poskytnutá v období 2001–2006 byla v souladu s požadavky obsaženými v bodě 14.1 pokynů na období 2000–2006. Od 26. listopadu 2003 bylo opatření založeno na schválené státní podpoře č. 200/2003, která byla v platnosti do dne 31. prosince 2008, s maximální intenzitou podpory ve výši 50 % nebo maximální částkou podpory pro jednoho příjemce za tříleté období ve výši 70 000 EUR.

(69) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([21]) Německo uvedlo, že na základě opatření byla podpora poskytnuta pouze podnikům působícím v oblasti zpracování produktů a jejich uvádění na trh (mlékárnám), a to na jejich účast na veletrzích a výstavách. Hodnocení tohoto opatření se tudíž neřídilo pátou odrážkou bodu 14.1 (jak se předpokládalo v rozhodnutí Komise o zahájení řízení), nýbrž čtvrtou odrážkou bodu 14.1. Na tomto základě se podpora poskytnutá v období 2001–2003 považovala za slučitelnou s vnitřním trhem.

(70) Ve svých připomínkách ze dne 27. února 2015 německé orgány potvrdily, že opatření NI 6 bylo v příslušném období (1. leden 2002–26. listopad 2003 ([22])) dostupné všem podnikům působícím v oblasti zpracování mléčných výrobků a jejich uvádění na trh a bylo provedeno podle objektivních kritérií. Opatření mimoto nezáviselo na členství v organizacích producentů či jiných zemědělských organizacích.

(71) Podle týchž připomínek činila maximální intenzita podpory u tohoto opatření 48 %. Pouze jeden podnik (Nordmilch eG) obdržel na základě opatření v dotyčném období celkovou částku podpory přesahující 100 000 EUR. Podle německých orgánů nespadá podnik Nordmilch eG do definice malých a středních podniků. Německé orgány proto prověřovaly možnost navrácení této jednotlivé podpory.

NI 7

(72) Dolní Sasko poskytlo finanční podporu na obecné informační kampaně pro spotřebitele věnované použití mléka jako potraviny. Příjemcem byla organizace LVMN, jejímž jménem byly vyhotoveny informační materiály.

(73) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([23]) Německo uvedlo, že opatření týkající se „činností v oblasti styku s veřejností“ nepředstavuje státní podporu, jelikož nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky nebo jednotlivá odvětví výroby.

(74) Německo tvrdilo ([24]), že opatření v podstatě splňovalo požadavky pokynů platných v té době a že mohlo být v zásadě považováno za poskytování technické pomoci v souladu s bodem 14.1 pokynů na období 2000–2006, jelikož jeho účelem bylo obecné šíření vědeckých znalostí a informací o vlastnostech mléka a mléčných výrobků.

(75) Podle Německa nebylo opatření omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků. Byly tudíž splněny podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006.

([20]) S. 55.
([21]) S. 56.
([22]) Německé orgány poskytly v tomto ohledu ujištění, že příjemcům nebyly v roce 2001 (v období, které je podstatné pro přezkum) uloženy žádné právně závazné povinnosti.
([23]) S. 43.
([24]) S. 58–59.

(76) Podle Německa byla částka poskytnuté podpory podstatně nižší než horní prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na jednoho příjemce ve tříletém období, jak je stanoveno v bodě 14.3. Vzhledem k průměrnému počtu přibližně 17 500 producentů mléka v Dolním Sasku ve výše uvedeném období a celkové částce ve výši zhruba 6,9 milionu EUR vyčleněné na opatření NI 7 v celém období byla jednomu příjemci vyplacena podpora ve výši přibližně 395 EUR.

NW 4 a NW 5

(77) Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo finanční podporu na informační akce a opatření k zvýšení informovanosti spotřebitelů a opatření týkající se použití mléka a mléčných výrobků a jejich obecných vlastností (dílčí opatření NW 4). Příjemci grantů byly organizace Landesvereinigung der Milchwirtschaft Nordrhein-Westfalen e. V. (LVMNRW) a Landwirtschaftsverbände Rheinland und Westfalen-Lippe.

(78) Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo další finanční podporu na akce v souvislosti s výměnou znalostí týkajících se otázek mlékárenského průmyslu mezi producenty mléka (dílčí opatření NW 5).

(79) Subvencovány byly náklady na organizování a řízení akcí, poradenství, vzdělávání a odbornou přípravu související s otázkami mlékárenského průmyslu. Intenzita podpory činila až 30 %.

(80) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([25]) Německo uvedlo, že v rámci opatření NW 4 a NW 5 nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky nebo jednotlivá odvětví výroby, jelikož tato opatření byla zaměřena na veřejnost. V důsledku toho nelze tato opatření pokládat za formu technické pomoci. Možné výhody plynoucí z obou opatření mimoto postrádaly věcnou a regionální selektivitu.

(81) Ve svých připomínkách ze dne 27. února 2015 německé orgány odhadly rozmezí celkových ročních výdajů v rámci opatření NW 4 v období 2001–2006 mezi 335 200 EUR a 497 800 EUR. S přibližně 10 000 podniky chovajícími mléčný skot v témže období byla na jednoho příjemce vyhrazena částka v rozmezí od 33,52 EUR do 49,78 EUR. Na základě opatření NW 5 znamenaly roční výdaje ve výši 14 000 EUR částku pro jednoho příjemce ve výši přibližně 1,4 EUR ročně.

NW 6

(82) Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo finanční podporu na sběr příslušných údajů, což přispělo k transparentnosti trhu. Způsobilé pro financování byly náklady vynaložené organizací Vereinigung der Milchindustrie LVMNRW během sběru, analýzy a zveřejňování příslušných údajů týkajících se trhu s mlékem a mléčnými výrobky. Výsledky byly zveřejněny ve formě oznámení a zpráv o trhu a byly komukoli zpřístupněny bezplatně. Tyto výsledky přispěly k transparentnosti trhu a podporovaly sdílení věcných a vědeckých informací a znalostí mezi jednotlivými podniky v odvětví mléka a mléčných výrobků.

(83) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([26]) Německo uvedlo, že opatření nevykazovalo věcnou ani regionální selektivitu. Alternativně Německo tvrdilo, že byly splněny požadavky na slučitelnost stanovené v pokynech.

(84) Příjemci byli zemědělci, skupiny producentů a všechny zúčastněné subjekty v odvětví mléka a mléčných výrobků ([27]).

(85) Ve svých připomínkách ze dne 27. února 2015 odhadly německé orgány rozmezí celkových ročních výdajů v rámci opatření NW 6 v období 2001–2006 mezi 139 400 EUR a 155 900 EUR. S přibližně 10 000 podniky chovajícími mléčný skot v témže období byla na jednoho příjemce vyhrazena částka v rozmezí od 13,94 EUR do 15,59 EUR.

RP 1 a SL 2

(86) Spolkové země Porýní-Falc a Sársko poskytly finanční podporu na šíření spotřebitelských informací, včetně vědeckých znalostí v obecně srozumitelné formě, obecných věcných informací o produktech, jejich přínosech z hlediska výživy a navrhovaných použitích. Způsobilé pro financování byly náklady na účast na veletrzích a výstavách, cestovní výlohy, náklady na publikace, nájemné uhrazené za výstavní prostory, symbolické ceny v hodnotě do výše 250 EUR na jednu cenu a vítěze.

([25]) S. 70–74.
([26]) S. 76.
([27]) Sdělení z února 2013.

(87) Z financování byly vyloučeny propagační činnosti ([28]) nebo opatření zaměřená na produkty konkrétních podniků. Koordinaci a technické provádění opatření zajišťovaly organizace Milchwirtschaftliche Arbeitsgemeinschaft Rheinland-Pfalz e.V. (MILAG) a Landesvereinigung der Milchwirtschaft des Saarlandes e.V. (LVMS).

(88) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([29]) Německo tvrdilo, že tato opatření nepředstavují státní podporu, jelikož nebyly zvýhodněny jednotlivé podniky nebo jednotlivá odvětví výroby. Podle stanoviska Německa představují tato opatření „čistě spotřebitelské vzdělávání". Alternativně Německo uvedlo, že podpora je slučitelná s vnitřním trhem. V bodě 8 pokynů Společenství ke státní podpoře v oblasti propagace zemědělských produktů jsou upřesněna opatření, která se považovala za formu technické podpory v odvětví zemědělství ve smyslu bodu 14 pokynů na období 2000–2006.

(89) Rozhodovací praxe Komise v období 2000–2006 s ohledem na řadu oblastí výrobků a členských států naznačovala, že zavedení opatření, která jsou srovnatelná s předmětnými opatřeními, se ve výše uvedeném období pokládalo v podstatě za legální a že takováto opatření mohla Komise schválit.

(90) Německo dodalo, že pokud by se opatření RP 1 a SL 2 v rozporu se stanoviskem Německa považovala za státní podporu, byla by přinejmenším v souladu s dřívější rozhodovací praxí, a mohla být tudíž považována v podstatě za oprávněná. Podle Německa nebyla opatření týkající se „činností v oblasti styku s veřejností" omezena na konkrétní skupinu, nýbrž podporovala obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků. Byly tudíž splněny podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006. V souladu s bodem 14.3 mohly subvence hradit až 100 % nákladů.

(91) Ve svém sdělení ze dne 27. února 2015 Německo uvedlo, že státní podpora poskytnutá v tříletém období v rámci stropu ve výši 100 000 EUR na příjemce představovala částku pro jednoho příjemce v rozmezí od 46 EUR do 73 EUR ročně ([30]).

RP 5 a SL 5

(92) Spolkové země Porýní-Falc a Sársko poskytly finanční podporu na poradenství a školicí programy pro producenty mléka k zvýšení hygieny zařízení k dojení a jakosti dodávaného mléka (dílčí opatření RP 5 a SL 5). Doložené náklady na poradenské služby byly subvencovány do maximální výše 75 000 EUR ročně v Porýní-Falci a do výše 15 000 EUR ročně v Sársku. Subvence se nevztahovaly na průběžné poradenské služby. Koordinaci a technické provádění těchto opatření zajišťovaly organizace Landeskontrollverband Rheinland-Pfalz e.V. (LKVRP) a LVMS.

(93) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([31]) Německo uvedlo, že specializované poradenství týkající se technologie dojení a opatření k zvýšení jakosti syrového mléka ve spolkových zemích Porýní-Falc a Sársko byla v období 2001–2006 slučitelná s vnitřním trhem.

(94) Cílem těchto opatření bylo nabízení specializovaného poradenství v oblasti technologie mléka a poskytování souvisejícího poradenství a odborné přípravy producentům mléka vybraným *ad hoc* poté, co byly zjištěny problémy (např. vyšší výskyt somatických buněk) během kontrol jakosti dodaného mléka za účasti veterinárních lékařů s cílem zlepšit zdraví vemene, a tudíž jakost syrového mléka. Tuto nabídku mohl využít kterýkoli producent mléka ve spolkových zemích Porýní-Falc nebo Sársko. Nevyžadovalo se členství v LKVRP nebo LVMS. Pro financování nebyly způsobilé průběžné poradenské služby nebo poradenské služby vyžadované v pravidelných intervalech (např. daňové a právní poradenství nebo reklama).

(95) Německo tvrdí, že se tudíž jedná o subvencovanou službu. Neuskutečnily se žádné přímé platby pro zemědělce.

([28]) Právní základ propagačních činností v Porýní-Falci je stanoven v rozhodnutí č. 381/2009 o státní podpoře nazvané „*Agrarmarketing-maßnahmen in Rheinland-Pfalz*".
([29]) S. 43.
([30]) Sdělení ze dne 27. února 2015, s. 48.
([31]) S. 80.

(96) Podle názoru spolkové země Porýní-Falc nezávisí poradenská pomoc podle třetí odrážky bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006 na šíření nových metodik. Tato povinnost se nepochybně vztahuje na podporu „ostatních činností k šíření nových metod“ v souladu s pátou odrážkou bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006. Z financování v rámci tohoto opatření byly mimoto vyloučeny průběžné poradenské služby nebo poradenské služby vyžadované v pravidelných intervalech.

(97) Podmínky stanovené v bodech 14.2 a 14.3 pokynů na období 2000–2006 jsou podle názoru Německa splněny, jelikož není nutné členství v organizaci LKVRP nebo u poskytovatele služeb.

(98) Německo poskytlo ujištění, že nebyla překročena celková částka podpory pro jednoho příjemce ve tříletém období ve výši 100 000 EUR. Poradenství bylo každoročně poskytnuto přibližně 300 producentům mléka v Porýní-Falci a přibližně 100 producentům v Sársku. Vzhledem k ročnímu přídělu ve výši zhruba 59 000 EUR v Porýní-Falci a přibližně 13 000 EUR v Sársku činí průměrné finanční prostředky poskytnuté jednomu příjemci okolo 197 EUR v Porýní-Falci a 130 EUR v Sársku.

(99) Příjemci byli zemědělci (malé a střední podniky) a sdružení producentů.

TH 3 a TH 4

(100) Durynsko poskytlo organizaci Landesvereinigung Thüringer Milch e.V. (LVTM) finanční podporu na účast na obchodních a spotřebitelských výstavách (Grüne Tage Thüringen) a na pořádání konferencí za účelem šíření vědeckých informací (Thüringer Milchtag) (dílčí opatření TH 3).

(101) Subvencováno bylo mimoto zveřejňování věcných informací o producentech z regionu (styk s veřejností, Mezinárodní den mléka a Thüringer Milchkönigin) (dílčí opatření TH 4).

(102) Způsobilé pro podporu byly materiálové i osobní náklady. Příjemcem byla organizace LVTM.

(103) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([32]) Německo tvrdilo, že by se opatření TH 3 mělo považovat za slučitelné s vnitřním trhem (bod 14.1 pokynů na období 2000–2006). Účelem bylo zvýšení výkonnosti a odbornosti zemědělství ve Společenství, a tudíž přispění k jeho dlouhodobé hospodářské životaschopnosti.

(104) Pořádání konferencí k šíření vědeckých informací (např. Thüringer Milchtag) se řídí třetí odrážkou „poplatky za poradenství“ v bodě 14.1 pokynů na období 2000–2006. Účast na obchodních a spotřebitelských výstavách představujících durynské odvětví mléka a mléčných výrobků (např. Grüne Tage Thüringen) se řídila čtvrtou odrážkou bodu 14.1, „organizování soutěží výstav a veletrhů“.

(105) Německo tvrdilo, že opatření nebylo omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků (viz bod 14.2 pokynů na období 2000–2006). Vyčleněná podpora nepřesáhla ve tříletém období 100 000 EUR na příjemce.

(106) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([33]) Německo také uvedlo, že se opatření TH 4 zaměřovalo na „styk s veřejností“. Jeho účelem bylo obecné šíření aktuálních vědeckých poznatků týkajících se vlastností mléka a mléčných výrobků, a představovalo tudíž formu technické pomoci ve smyslu bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006. Činnosti organizace Landesvereinigung Thüringer Milch e.V. lze považovat za poplatky za poradenství spadající do oblasti působnosti třetí odrážky bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(107) Výdaje na stánky a spotřebitelské kampaně na veletrzích lze zařadit do čtvrté odrážky bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006 (organizování soutěží, výstav a veletrhů). Zprostředkující akce k šíření nových metod a poznatků lze zařadit do páté odrážky (ostatní činnosti k šíření nových metod).

(108) Opatření jako celek nebylo omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků (bod 14.2 pokynů na období 2000–2006).

([32]) S. 82.
([33]) S. 83.

(109) Výše podpory poskytnuté jednomu příjemci nepřesáhla v období tří let 100 000 EUR.

TH 9 a TH 10

(110) Durynsko poskytovalo finanční podporu na odbornou přípravu zaměstnanců hospodářství s chovem mléčného skotu (dílčí opatření TH 9) a na propagaci profesionálních soutěží (dílčí opatření TH 10).

(111) Vzdělávací kurzy byly určeny zaměstnancům hospodářství s chovem mléčného skotu a zaměřovaly se na zlepšení dovedností pracovníků v zemědělství (osvědčení způsobilosti k „dojení“). Opatření koordinovala organizace Verein Landvolksbildung Thüringen (VLT).

(112) Druhé opatření financovalo organizování profesionálních soutěží v oblasti plemenitby a dojení. Soutěže pořádaly organizace Thüringer Landjugendverband e.V. (TLJV) a Thüringer Melkergemeinschaft e.V. (TMG). V rámci opatření byla subvencována příprava a uskutečnění soutěží a účast v meziregionálních soutěžích.

(113) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([34]) Německo uvedlo, že odborná příprava v rámci dílčího opatření TH 9 byla určena zaměstnancům pracujícím v hospodářstvích s chovem mléčného skotu. Odbornou přípravu zajišťovala organizace Verein Landvolkbildung Thüringen. Platby lze považovat za poplatek za služby hrazený sdružení za skutečně poskytnuté služby, který je vypočítán a uhrazen podle tržních sazeb.

(114) Německo tudíž trvalo na svém názoru, že nejsou splněny podmínky existence státní podpory stanovené v článku 107 SFEU. Podmínky existence státní podpory podle článku 107 SFEU nebyly obdobně splněny s ohledem na nabídku odborné přípravy pro zaměstnance, jelikož platby nebyly specifické pro určitý podnik.

(115) Alternativně bylo uvedeno, že u tohoto opatření jsou splněny požadavky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006. Tento případ souvisí se vzděláváním zemědělců ohledně výše uvedených témat, a byly tudíž splněny požadavky stanovené v první odrážce bodu 14.1. Možnost účastnit se další odborné přípravy, která byla popsána výše, měly na základě objektivně stanovených kritérií všechny osoby působící v dotyčné oblasti. Byly proto splněny podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006. Nebyl překročen maximální povolený limit ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období (bod 14.3). Kumulativní částka podpory v rámci tohoto dílčího opatření nepřesáhla v období tří let 100 000 EUR.

(116) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([35]) Německo v souvislosti s dílčím opatřením TH 10 rovněž tvrdilo, že v rámci tohoto opatření bylo financováno organizování a uskutečnění profesionálních soutěží v oblasti plemenitby zvířat a produkce mléka. Soutěže pořádaly organizace TLJV a TMG. Organizátoři obdrželi za organizování a uskutečnění meziregionálních akcí nebo účast na těchto akcích standardní poplatky vypočítané na základě tržních sazeb.

(117) Jelikož se platby považovaly za poplatky za služby k uhrazení odpovídajících výdajů, nedošlo k příznivému zacházení, a z hlediska státní podpory to tudíž nemá právní význam.

(118) Alternativně bylo uvedeno, že u tohoto opatření jsou splněny požadavky stanovené ve čtvrté odrážce bodu 14 pokynů na období 2000–2006. Státní podpora nebyla omezena na vybrané skupiny. Možnost účastnit se profesionálních soutěží, které byly popsány výše, měly na základě objektivně stanovených kritérií všechny osoby působící v dotyčné oblasti. Byly proto splněny podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006. Nebyl překročen maximální povolený limit ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období stanovený v bodě 14.3 pokynů. Kumulativní částka podpory v rámci tohoto dílčího opatření nepřesáhla v období tří let 100 000 EUR.

Technická pomoc od roku 2007

RP 2

(119) Spolková země Porýní-Falc poskytovala zpracovatelským podnikům a podnikům uvádějícím produkty na trh technickou podporu na jejich účast na akcích k sdílení znalostí mezi podniky, v soutěžích, na výstavách a veletrzích (dílčí opatření RP 2). Tato podpora nebyla omezena na první účast daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě. Intenzita podpory byla omezena na 10 % doložených nákladů, nejvýše však 5 200 EUR na podnik a akci.

([34]) S. 84.
([35]) S. 85.

(120) Podle bodu 105 pokynů Společenství ke státní podpoře v odvětvích zemědělství a lesnictví na období 2007–2013 ([36]) (dále jen „pokyny na období 2007–2013“) musí státní podpora na poskytování technické podpory poskytované podnikům působícím ve zpracování zemědělských produktů a jejich uvádění za trh splňovat všechny podmínky článku 5 nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ([37]), jenž byl posléze nahrazen ustanoveními čl. 27 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 800/2008 ([38]). Podle těchto pravidel nesmí intenzita podpory přesáhnout 50 % způsobilých nákladů. Způsobilými náklady jsou náklady vynaložené na pronájem, zřízení a provoz stánku při *první* účasti podniku na jakémkoli konkrétním veletrhu nebo výstavě. Bod 106 pokynů na období 2007–2013 stanoví, že státní podporu na náklady, o kterých pojednávají body 104 a 105, nelze poskytnout velkým podnikům.

(121) Jelikož Německo neprokázalo, že ve vztahu k tomuto opatření byla splněna některá z výše uvedených podmínek stanovených pro technickou pomoc, vyslovila Komise v rozhodnutí o zahájení řízení pochybnosti ohledně jeho slučitelnosti s vnitřním trhem. V rozhodnutí o zahájení řízení bylo Německo vyzváno, aby předložilo úplné posouzení příslušných opatření na základě výše uvedených kritérií a poskytlo náležitou dokumentaci dokládající jeho odpovědi ([39]).

(122) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([40]) Německo objasnilo, že se spolková země Porýní-Falc bude obavami Komise zabývat a u budoucích subvencí pozmění pravidla způsobilosti tak, aby bylo možno subvencovat pouze první účast daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě. Německo uvedlo, že jsou tudíž splněny požadavky stanovené v oddíle IV.K pokynů na období 2007–2013 ve spojení s čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1857/2006 ([41]).

(123) Financované projekty byly německými orgány znovu posouzeny s přihlédnutím k tomuto požadavku. V jednotlivých letech se v souvislosti s opakovanou účastí daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě uskutečnily níže uvedené platby.

Rok	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Počet	2	2	1	1	2	1	2	3	3	6
Částka v EUR	5 113	5 113	10 226	5 113	10 226	5 113	10 226	5 113	2 500	1 764

(124) Dne 30. června 2016 Spolkové ministerstvo pro výživu a zemědělství Komisi informovalo (viz 16. bod odůvodnění), že opatření RP 2 nebylo v období od roku 2007 omezeno na malé a střední podniky. Podporu v rámci tohoto opatření obdržely rovněž podniky Hochwald Foods GmbH a MUH Arla eG.

(125) Ve svých připomínkách ze dne 13. ledna 2017 Německo uvedlo, že způsobilé náklady u dotyčného dílčího opatření v období od roku 2007 souvisely výhradně se zřízením výstavního stánku. V tomto období nebyly subvencovány žádné další náklady.

([36]) Úř. věst. C 319, 27.12.2006, s. 1.
([37]) Nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům (Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 33).
([38]) Dne 1. července 2014 bylo nařízení Komise (ES) č. 800/2008 ze dne 6. srpna 2008, kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách) (Úř. věst. L 214, 9.8.2008, s. 3) zrušeno nařízením Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem (Úř. věst. L 187, 26.6.2014, s. 1).
([39]) 244. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.
([40]) S. 77.
([41]) Toto nařízení bylo dne 1. července 2014 zrušeno nařízením Komise (EU) č. 702/2014 ze dne 25. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie prohlašují určité kategorie podpory v odvětvích zemědělství a lesnictví a ve venkovských oblastech za slučitelné s vnitřním trhem (Úř. věst. L 193, 1.7.2014, s. 1).

2.2 **Státní podpora k zvýšení jakosti dodávaného mléka (2001–2006)**

(126) Spolkové země Bádensko-Württembersko, Dolní Sasko a Durynsko (dílčí opatření BW 10, BW 11, NI 1 a TH 5) poskytly finanční podporu na zvýšení jakosti dodávaného mléka prostřednictvím poradenství a odborné přípravy pro producenty mléka, vytvoření a aktualizace databází a kontrol producentů mléka, a to souběžně se zavedením systémů zajišťování jakosti „Qualitätsmanagement (QM) Milch“ ([42]). Cílem opatření bylo zvýšení jakosti dodávaného mléka. Subvencováno nebylo vzdělávání inspektorů za účelem získání specializovaných znalostí ani akreditace schválených laboratoří.

(127) Konečnými příjemci těchto dílčích opatření byly malé a střední zemědělské podniky v prvovýrobě produkující mléko. Podle Německa byla podpora dostupná pro všechny zemědělce v dotyčné oblasti, kteří byli způsobilí na základě objektivně stanovených podmínek ([43]).

(128) Mezi roky 2001 a 2011 činily celkové vynaložené rozpočtové prostředky (všechny spolkové země dohromady) celkem 3,3 milionu EUR.

(129) Podle informací poskytnutých německými orgány představovala intenzita podpory v letech 2001–2011 maximum ve výši 100 % způsobilých nákladů. Německé orgány uvedly, že financování opatření skončilo v Bádensku-Württembersku dne 31. prosince 2012 a v Dolním Sasku a Durynsku bylo omezeno do 31. prosince 2014.

(130) V rozhodnutí o zahájení řízení bylo Německo požádáno, aby předložilo podrobné posouzení podle pokynů na období 2000–2006 (zejména bodu 13.2: maximálně 50 % způsobilých nákladů nebo 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období, podle toho, která částka je vyšší) ([44]).

BW 10 a BW 11

(131) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([45]) Německo uvedlo, že tato opatření provedly organizace Milchprüfring Baden-Württemberg (BW 10) a Milchwirtschaftlichen Verein Baden-Württemberg (BW 11).

(132) Podle Německa byla příjemci, kteří využili tuto činnost, hospodářství produkující mléko (producenti mléka), jež se účastnila systému zajišťování jakosti QM Milch.

(133) V případě opatření BW 10, bylo subvencováno provádění auditů v hospodářstvích s chovem mléčného skotu ([46]) a náklady na počáteční osvědčení (úvodní audit hospodářství a případně následný audit) ze strany uznaného certifikačního orgánu.

(134) V případě opatření BW 11 byly financovány informační a poradenské funkce ve spojení se zavedením systémů zajišťování jakosti ([47]). Podle Německa byly tyto platby úměrně závislé na počtu producentů mléka účastnících se systému řízení jakosti (QM-Milch).

(135) Podle Německa činily celkové výdaje 478 575 EUR. V souvislosti s počátečním osvědčením za účelem vstupu do systému zajišťování jakosti bylo financováno 4 500 producentů mléka. Výdaje tudíž činily 106 EUR na příjemce.

NI 1

(136) Dolní Sasko poskytlo finanční podporu na zavedení systému zajišťování jakosti u producentů mléka (nikoli v případě zpracovatelských podniků a podniků uvádějících produkty na trh). Provedení opatření bylo svěřeno organizaci LVMN.

([42]) Systém řízení jakosti mléka QM-Milch je celostátní norma produkce mléka platná mezi podniky, která je stanovená pro producenty mléka a mlékárny a která byla uznána jako základ pro certifikační testy.
([43]) 66. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.
([44]) 253. bod odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení.
([45]) S. 11.
([46]) Připomínky ze dne 20. září 2013, s. 12.
([47]) Připomínky ze dne 20. září 2013, s. 12.

(137) Podle připomínek Německa ze dne 20. září 2013 ([48]) byla v období 2001–2005 financována přípravná opatření k zavedení systému zajišťování jakosti QM-Milch (především poradenské služby pro zemědělce, kteří chtěli zavést systém QM-Milch), a od roku 2003 byly poté financovány audity hospodářství provedené v rámci tohoto systému zajišťování jakosti. Od roku 2003 byly financovány rovněž náklady na koordinaci systému zajišťování jakosti a vytvoření databáze.

(138) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 ([49]) Německo tvrdilo, že podpora poskytnutá na poradenské služby představovala 50 % nákladů a pro každého zemědělce činila v jednotlivém případě 12,78 EUR, takže nebyla překročena horní prahová hodnota uvedená v bodě 13.2 pokynů na období 2000–2006. U auditů hospodářství provedených od roku 2003 činila intenzita podpory 50 % nákladů a představovala částku ve výši 35 EUR na zemědělce za tříleté období.

(139) Německo potvrdilo, že kontroly týkající se auditů hospodářství byly provedeny třetími stranami nebo jejich jménem. Jako nezávislý auditní orgán byla pověřena organizace Landeskontrollverband Niedersachsen.

TH 5

(140) Opatření bylo zavedeno v roce 2004 ([50]). Opatření prováděla organizace Thüringer Verband für Leistungs- und Qualitätsprüfungen in der Tierzucht (TVLEV).

(141) Podle Německa byly výdaje na počáteční osvědčení, nezbytný revizní audit po třech letech a vytvoření a údržbu databází financovány z dávky. V období 2004–2006 byli producenti subvencováni pouze s ohledem na počáteční osvědčení. Průměrná výše podpory poskytnuté jednotlivým producentům činila přibližně 83 EUR.

(142) Příjemci tohoto opatření byli producenti mléka.

3. DŮVODY ZAHÁJENÍ FORMÁLNÍHO VYŠETŘOVACÍHO ŘÍZENÍ

(143) V rozhodnutí o zahájení řízení Komise konstatovala, že jsou splněny všechny podmínky pro existenci státní podpory ([51]).

(144) Komise zahájila řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU, jelikož na základě informací, které byly v té době dostupné, měla pochybnosti ohledně toho, zda jsou některá dílčí opatření slučitelná s vnitřním trhem (viz 18. bod odůvodnění).

4. PŘIPOMÍNKY NĚMECKA K ZAHÁJENÍ FORMÁLNÍHO VYŠETŘOVACÍHO ŘÍZENÍ

(145) Německé orgány předložily Komisi své připomínky dne 20. září 2013, 27. února 2015 a 13. ledna 2017. Shrnutí připomínek německých orgánů k jednotlivým opatřením je uvedeno výše v popisech opatření (viz oddíl 2: Popis opatření a připomínky německých orgánů).

5. PŘIPOMÍNKY ZÚČASTNĚNÝCH STRAN K ZAHÁJENÍ FORMÁLNÍHO VYŠETŘOVACÍHO ŘÍZENÍ

(146) V období od 6. do 18. února 2014 obdržela Komise od zúčastněných stran deset souborů připomínek týkajících se opatření, jež jsou předmětem tohoto rozhodnutí ([52]).

([48]) Sdělení ze září 2013, s. 50.
([49]) S. 50.
([50]) Připomínky ze dne 20. září 2013, s. 83–84.
([51]) Oddíl 3.3.
([52]) Od organizace Landesvereinigung der Milchwirtschaft Niedersachsen e.V. obdržela Komise připomínky s ohledem na veškerá opatření financovaná z dávky na mléko obecně, a nikoli připomínky k předmětným dílčím opatřením. Sdružení tvrdilo, že se nejedná o podporu. Úplný popis připomínek je uveden v rozhodnutí Komise (EU) 2015/2432 ze dne 18. září 2015 o státní podpoře poskytnuté Německem na kontroly jakosti mléka podle zákona o mléku a tucích SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 (2012/NN)) (Úř. věst. L 334, 22.12.2015, s. 23).

(147) Ve svých připomínkách ze dne 6. února 2014, které byly obdrženy dne 13. února 2014, vyjádřila organizace Verband der Milcherzeuger Bayern e.V. (VMB) v souvislosti s opatřením BY 3 překvapení nad tím, že v rozhodnutí o zahájení řízení byla z hlediska státní podpory zpochybněna opatření provedená organizací VMB do roku 2006, zatímco s ohledem na opatření prováděná od roku 2007 nebyla předložena žádná stížnost. Organizace VMB v této souvislosti připomenula, že priority úkolů a způsob provádění jejích činností se od roku 1954 nezměnily a že organizace VMB dostává finanční prostředky z „dávek na mléko“ od roku 1957. Ve svých připomínkách organizace VMB dále uvedla, že služby, které nabízela, nepředstavují konkrétní „technickou pomoc“ pro jednotlivé provozovny, nýbrž že se jedná spíše o obecné poskytování technických a věcných informací, které jsou stejně dostupné všem zúčastněným stranám.

(148) Ve svých připomínkách ze dne 4. února 2014, které Komise obdržela dne 6. února, organizace Milchwirtschaftliche Verein Allgäu-Schwaben e.V (MV) s ohledem na opatření BY 10 uvedla, že cílem tohoto opatření je šíření know-how a znalostí týkajících se otázek mlékárenského průmyslu (např. potravinářské předpisy) vládám a ostatním institucím. Za tímto účelem mají zaměstnanci organizace MUVA přístup k příslušným odvětvovým informacím, které poté zpracovávají a předávají (ve formě stanovisek, referátů a publikací, zejména dotčeným orgánům). Šířeny jsou rovněž informační zpravodaje organizace MUVA, které jsou přiloženy k *Deutsche Molkereizeitung* (německé noviny pro mlékárenský průmysl), což představuje významné příspěvky k šíření informací o zajišťování jakosti (hygiena, bezpečnost výroby). Podle organizace MV to představuje komplexní činnost, jejíž výsledky nezvýhodňují jednotlivá hospodářství, nýbrž jsou na ně upozorňovány konkrétní orgány za účelem dalšího vzdělávání.

(149) Ve svém dopise ze dne 4. února 2014, který Komise obdržela dne 11. února 2014, se organizace Landesvereinigung für Milch und Milcherzeugnisse Hessen e.V. (LVMH) vyjádřila k opatřením HE 2, HE 3 a HE 9, která prováděla. Tato organizace za prvé podotkla, že v rozporu s tvrzením uvedeným v rozhodnutí Komise o zahájení řízení nezvýhodňují dotyčná opatření pouze mlékárny, nýbrž celý mlékárenský průmysl. Co se týká obsahu, organizace LVMH v rámci opatření HE 3 zajistila, aby těžištěm informování a vzdělávání spotřebitelů byly činnosti v oblasti styku s veřejností, přičemž se vzdělávání spotřebitelů uskutečňovalo na neutrální úrovni nezávisle na mlékárnách.

Co se týká opatření HE 2, „*Fortbildung für Erzeuger durch das Innovationsteam*“ (odborná příprava producentů prostřednictvím inovačního týmu), organizace LVMH poznamenala, že těžištěm byl přenos znalostí. Aktuální informace a výsledky studií byly spojeny, zpracovány pro použití zemědělci a zveřejněny mimo jiné ve formě přednášek, konferencí a vzdělávacích kurzů.

Opatření HE 2 a HE 9 propagovala zvláštní akce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy určené mladým odborníkům, zemědělcům a pracovníkům v zemědělství, přičemž možnost zúčastnit se odborné přípravy měli za stejných podmínek všichni zemědělci nebo pracovníci v zemědělství.

(150) Ve svém dopise ze dne 6. února 2014, který Komise obdržela dne 10. února 2014 a 11. února 2014, potvrdily organizace Landeskontrollverband Nordrhein-Westfalen e.V. resp. Landesvereinigung der Milchwirtschaft Nordrhein-Westfalen e.V. plně připomínky Německa ze dne 20. září 2013, pokud jde o opatření, která byla provedena v Severním Porýní-Vestfálsku.

(151) Ve společném dopise ze dne 6. února 2014, který Komise obdržela dne 11. února 2014, podpořily obdobně organizace Rheinische Landwirtschafts-Verband e.V. a Westfälisch-Lippische Landwirtschaftsverband e.V. připomínky Německa podané dne 20. září 2013 s ohledem na opatření NW 5.

(152) Ve svém dopise ze dne 6. února 2014, který Komise obdržela dne 11. února 2014, potvrdila organizace Landesvereinigung Thüringer Milch e.V. plně připomínky Německa ze dne 20. září 2013, pokud jde o opatření, která byla provedena v Durynsku.

(153) Ve svých připomínkách ze dne 10. února 2014, které Komise obdržela dne 14. února 2014, organizace Milchwirtschaftliche Arbeitsgemeinschaft Rheinland-Pfalz e.V. (MILAG) s ohledem na opatření RP 1 uvedla, že se jedná o opatření obecného charakteru. Opatření se týkalo obecných informací o mléce jako potravině; cílem nebylo odrazovat spotřebitele od nákupu mléčných výrobků z ostatních členských států. Mimoto nebyly propagovány jednotlivé značky nebo výrobky vybraných podniků/jednotlivých producentů. Organizace MILAG

proto nepovažovala toto opatření za formu státní podpory. Organizace MILAG ve svých připomínkách alternativně s ohledem na totéž opatření uvedla, že každopádně v zásadě splňovalo požadavky tehdy platných pokynů a lze je považovat za poskytování technické pomoci podle bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006. Opatření bylo konkrétně v zásadě dostupné pro všechny spotřebitele, a tudíž rovněž účastníkům trhu v odvětví mléka a mléčných výrobků. Opatření spočívalo čistě ve vzdělávání spotřebitelů a nepředstavovalo podporu pro podniky zpracovávající mléko, nýbrž poskytovalo obecné spotřebitelské informace.

Co se týká opatření RP 2, organizace MILAG se domnívá, že dodatečný požadavek na financování, kdy lze subvencovat pouze první účast daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě, splňuje příslušné podmínky předpisů o státní podpoře.

Pokud jde o opatření RP 5, organizace MILAG uvedla, že se opatření soustředilo na poskytování specializovaného poradenství v souvislosti s technologií dojení zainteresovaným producentům mléka, a to *ad hoc*. Tato nabídka byla dostupná všem producentům mléka v Porýní-Falci, jelikož se nevyžadovalo členství v subjektu poskytujícím poradenství, tj. organizaci Landeskontrollverband. Pro financování nebyly způsobilé průběžné poradenské služby nebo poradenské služby vyžadované v pravidelných intervalech a neuskutečnily se žádné přímé platby pro zemědělce. Opatření bylo proto rovněž slučitelné s požadavky vztahujícími se na státní podporu v období od 28. listopadu 2001 do 31. prosince 2006. Organizace MILAG se mimoto domnívala, že poradenská pomoc podle třetí odrážky bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006 nezávisela na šíření nových metodik. Organizace MILAG poskytla také ujištění, že celková výše poskytnuté podpory nepřekročila u jednoho příjemce ve tříletém období částku 100 000 EUR. Průměrná výše financování pro jednotlivého příjemce činila ročně 197 EUR.

(154) Ve svých připomínkách ze dne 6. února 2014, které Komise zaevidovala dne 18. února 2014, se organizace Milchprüfring Baden-Württemberg eV (MPBW) domnívala, že opatření BW 10 nepředstavuje státní podporu, či přinejmenším neposkytuje výhodu.

(155) Organizace Milchwirtschaftliche Verein Baden Württemberg e.V. (MVBW) ve svém dopise ze dne 6. února 2014, který Komise obdržela dne 7. února 2014, potvrdila připomínky organizace Milchprüfring Baden-Württemberg e. V. s ohledem na opatření BW 4 a BW 11, a domnívala se, že tato dvě opatření nepředstavují státní podporu, či přinejmenším neposkytují výhodu.

6. **POSOUZENÍ OPATŘENÍ**

6.1 **Existence státní podpory – použití čl. 107 odst. 1 SFEU**

(156) V čl. 107 odst. 1 Smlouvy je stanoveno, že podpory poskytované v jakékoli formě státem nebo ze státních prostředků, které narušují nebo mohou narušit hospodářskou soutěž tím, že zvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby, jsou, pokud ovlivňují obchod mezi členskými státy, neslučitelné s vnitřním trhem.

6.1.1 *Podpora poskytnutá státem nebo ze státních prostředků*

(157) Německé orgány potvrdily, že opatření, jichž se toto rozhodnutí týká, byla financována výhradně z dávky na mléko (viz 26. bod odůvodnění).

(158) Prostředky z dávky na mléko se považují za státní prostředky ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU.

(159) Podle ustálené judikatury není třeba rozlišovat mezi případy, ve kterých je podpora poskytnuta přímo státem, a případy, kdy je poskytnuta prostřednictvím veřejné nebo soukromé organizace, která byla určena nebo zřízena tímto státem ([53]). Aby se však mohly výhody považovat za státní podporu ve smyslu čl. 107 odst. 1 SFEU, musí být za prvé poskytnuty přímo nebo nepřímo ze státních prostředků a za druhé musí být přičitatelné státu ([54]).

(160) S ohledem na výše popsaná opatření je zjevné, že podpora byla poskytnuta na základě spolkového zákona o mléku a tucích ve spojení s uplatňováním právních předpisů jednotlivých spolkových zemí.

([53]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 20. listopadu 2003 ve věci Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie v. GEMO, C-126/01, EU:C:2003:622, bod 23.

([54]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 20. listopadu 2003 ve věci Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie v. GEMO, C-126/01, EU:C:2003:622, Recueil 2003, s. I-13769, bod 24.

(161) Zákon o mléku a tucích v § 22 odst. 1 stanoví, že vlády spolkových zemí mohou po dohodě se zemským sdružením nebo profesními organizacemi vybírat společně od mlékáren, sběrných stanovišť pro mléko a stanic pro smetanu dávky na podporu mlékárenského průmyslu.

(162) Podle § 22 odst. 1 druhé věty zákona o mléku a tucích mohou vlády spolkových zemí na žádost sdružení či profesních organizací společně vybírat dávky až ve výši 0,2 centu za kilogram dodaného mléka. Za výběr dávek proto jednoznačně odpovídají vlády spolkových zemí.

(163) Právní základ pro výběr dávky na mléko je v jednotlivých německých spolkových zemích stanoven v příslušných předpisech spolkové země týkajících se podrobných opatření k výběru dávky, včetně její výše. Výběr dávky na mléko proto upravují vlády jednotlivých spolkových zemí, tj. stát. Na tom nic nemění skutečnost, že dotyčné předpisy jsou vydávány po dohodě s příslušným zemským sdružením, které zastupuje mlékárenský průmysl ([55]).

(164) V daném případě je dávka vybírána od soukromých podniků (mlékáren, sběrných stanovišť pro mléko a stanic pro smetanu). Prostředky z této dávky plynou do příslušných státních rozpočtů, než jsou použity k financování různých podpůrných opatření. Má se tudíž za to, že spadají pod kontrolu státu ([56]).

(165) Z toho plyne, že opatření financována z prostředků plynoucích z dávky na mléko jsou provedena ze státních prostředků a lze je přičíst státu.

6.1.2 *Selektivní výhoda/podniky*

(166) Náklady související například s odbornou přípravou, poradenstvím, informačními materiály pro účely styku s veřejností nebo poplatky za účast na veletrzích a soutěžích představují náklady, které musí podnik hradit v rámci svých běžných obchodních činností. Totéž platí pro výdaje související s výrobou vysoce jakostních výrobků a jejich uváděním na trh. Jsou-li určité podniky od těchto nákladů zcela nebo částečně osvobozeny, jsou zvýhodněny.

(167) Komise zastává názor, že předmětná dílčí opatření poskytují producentům mléka a mlékárnám výhodu.

(168) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 Německo původně tvrdilo, že některá opatření obsažená v rozhodnutí o zahájení řízení nepředstavují podporu, jelikož neposkytují konkrétní výhodu jednomu podniku (viz 33. bod odůvodnění, pokud jde o opatření BY 3), nebo nejsou zaměřena na předávání znalostí producentům mléka či mlékárnám (39. bod odůvodnění s ohledem na opatření BY 10), nebo nezvýhodňují určité podniky nebo určitá odvětví výroby (viz 44., 60., 73., 80. a 88. bod odůvodnění s ohledem na opatření BW 4, HE 3, NI 7, NW 4 a NW 5, RP 1 a SL 2), nebo s ohledem na případné výhody neexistuje věcná či regionální selektivita (viz 80. a 83. bod odůvodnění, pokud jde o opatření NW 4, NW 5 resp. NW 6).

(169) Organizace MPBW a MVBW ve svých připomínkách ze dne 6. února 2014 mimoto tvrdily, že u opatření BW 10, BW 4 nebo BW 11 neexistovala žádná selektivní výhoda (viz 154. resp. 155. bod odůvodnění).

(170) Komise však zastává názor, že výše uvedená opatření zvýhodňují odvětví mléka a mléčných výrobků a jako taková poskytují výhodu producentům mléka a mlékárnám, které je třeba považovat za podniky.

(171) V případě opatření BY 3 Komise předpokládá, že i kdyby bylo toto opatření zaměřeno na veřejnost, poskytlo výhodu odvětví mléka, jelikož lze soudit, že mělo pozitivní dopad na spotřebu mléka.

(172) V souvislosti s opatřením BY 10 organizace Milchwirtschaftliche Verein Allgäu-Schwaben ve svých připomínkách ze dne 4. února 2014 uvedla, že k „Deutsche Molkerei Zeitung" byl přiložen informační zpravodaj organizace MUVA a že mimoto byly šířeny příslušné články poskytující informace o zajišťování jakosti (148. bod odůvodnění). Komise se proto domnívá, že by se za příjemce opatření BY 10 mělo pokládat celé odvětví mléka a mléčných výrobků (producenti mléka a mlékárny).

([55]) Např. v Dolním Sasku: nařízení o výběru dávky v mlékárenském průmyslu ze dne 26. listopadu 2004 (Úř. věst. spolkové země Dolní Sasko č. 36/2004, s. 519), ve znění § 6 nařízení ze dne 22. prosince 2005 (Úř. věst. spolkové země Dolní Sasko č. 31/2005, s. 475).

([56]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 30. května 2013 ve věci Doux Élevage SNC a Coopérative agricole UKL-ARREE v. Ministère de l'Agriculture, C-677/11, EU:C:2013:348, body 32, 35 a 38.

(173) Co se týká opatření BW 4, HE 3, NI 7, NW 4 a NW 5, RP 1 a SL 2, Komise zastává názor, že šíření aktuálních vědeckých znalostí o vlastnostech mléka a mléčných výrobků, organizování kampaní, informační akce a opatření k zvýšení obecné informovanosti spotřebitelů, akce k výměně znalostí mezi producenty a obecné informační kampaně pro spotřebitele týkající se mléka je třeba rovněž pokládat za technickou pomoc, z níž mělo prospěch celé odvětví mléka a mléčných výrobků.

(174) Pokud jde o opatření BW 10 a BW 11, Komise se také domnívá, že tato opatření zvýhodnila hospodářství s chovem mléčného skotu, která se účastnila systému zajišťování jakosti QM Milch.

(175) Dotyčná opatření byla mimoto selektivní, jelikož zvýhodňovala jedno hospodářské odvětví (tj. mlékárenský průmysl).

6.1.3 *Narušení hospodářské soutěže a vliv na obchod*

(176) Podle judikatury Soudního dvora vede posílení konkurenčního postavení podniku díky poskytnutí státní podpory za normálních okolností k narušení hospodářské soutěže oproti konkurenčním podnikům, které tuto podporu nedostávají ([57]). Každá podpora podniku, který působí na trhu, na němž probíhá obchod uvnitř Unie, může narušit obchod mezi členskými státy ([58]). V období 2001–2012 dosáhl obchod se zemědělskými výrobky v Unii značného objemu. Například dovoz do Německa a vývoz z Německa v rámci obchodu uvnitř Společenství u výrobků, které spadají do čísla 0401 kombinované nomenklatury (mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel) ([59]), v roce 2011 činil 1,2 miliardy EUR, resp. 957 milionů EUR ([60]).

(177) Opatření, která jsou posouzena v tomto rozhodnutí, zvýhodňují producenty mléka a mlékárny, a posilují tudíž jejich konkurenční postavení. Jak je popsáno ve 176. bodě odůvodnění, v rámci Unie se uskutečňuje obchod s výrobky mlékáren a producentů mléka. Komise proto zastává názor, že dotyčná opatření narušila nebo mohla narušit hospodářskou soutěž či ovlivnit obchod mezi členskými státy.

(178) Na základě výše uvedených skutečností jsou splněny podmínky stanovené v čl. 107 odst. 1 SFEU. Lze tudíž vyvodit závěr, že předmětné režimy představují státní podporu ve smyslu zmíněného článku.

6.2 **Zákonnost podpory**

(179) Podle čl. 108 odst. 1 SFEU musí Komise ve spolupráci s členskými státy zkoumat průběžně všechny existující režimy podpor. Za tímto účelem si může Komise vyžádat od členských států veškeré informace, které potřebuje pro přezkum existujících režimů podpor, a v případě potřeby vydat doporučení týkající se vhodných opatření.

(180) V čl. 1 písm. b) bodě i) nařízení (EU) 2015/1589 je existující podpora definována jako všechny podpory existující v jednotlivých členských státech před vstupem Smlouvy o fungování EU v platnost, které zůstávají použitelné i po vstupu zmíněné smlouvy v platnost.

(181) Podle čl. 1 písm. c) nařízení (EU) 2015/1589 však jakákoli změna existující podpory představuje „novou podporu“. V článku 4 nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ([61]) je změna stávající podpory vymezena jako „jakákoli změna kromě úprav čistě formálního či administrativního charakteru, která nemůže ovlivnit hodnocení slučitelnosti opatření se společným trhem“.

(182) Podle judikatury ([62]) se původní režim podpory změní na nový režim podpory až tehdy, když se změna dotkne jeho jádra; o takovou podstatnou změnu se však nemůže jednat, pokud lze nový prvek jednoznačně oddělit od původního režimu.

(183) Podle čl. 108 odst. 3 SFEU musí být všechny nové podpory oznámeny Komisi a nesmí být provedeny předtím, než je Komise schválí (povinnost zdržet se jednání).

([57]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. září 1980 ve věci Philip Morris Holland BV v. Komise, C-730/79, EU:C:1980:209, body 11 a 12.
([58]) Viz zejména rozsudek ze dne 13. července 1988 ve věci Francouzská republika v. Komise, EU:C:1988:391, bod 19.
([59]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 927/2012 ze dne 9. října 2012, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 304, 31.10.2012, s. 1).
([60]) *Zdroj:* Eurostat.
([61]) Nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (EU) 2015/1589, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1).
([62]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 30. dubna 2002 ve věci Gibraltar v. Komise, T-195/01 a T-207/01, EU:T:2002:111, bod 111.

(184) Podle čl. 1 písm. f) nařízení (EU) 2015/1589 je nová podpora uskutečňovaná v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU protiprávní.

(185) Na základě zákona o mléku a tucích a v rámci jim svěřených pravomocí schválily německé spolkové země prováděcí předpisy, které představují právní základy opatření posuzovaných v tomto rozhodnutí. Ačkoliv zákon o mléku a tucích, který stanoví rámec pro dotyčné režimy podpory, vstoupil v platnost v roce 1952 ([63]), jednotlivé režimy byly prostřednictvím příslušných prováděcích předpisů jednotlivých spolkových zemí zavedeny až po roce 1958 ([64]).

(186) Opatření, jichž se toto rozhodnutí týká, proto představují novou podporu ve smyslu čl. 1 písm. c) nařízení (EU) 2015/1589.

(187) Německo dotyčné režimy podpory neoznámilo v souladu s čl. 108 odst. 3 SFEU. Tyto režimy jsou proto protiprávní.

6.3 **Slučitelnost podpory s vnitřním trhem**

(188) Podle čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU mohou být podpory, které mají usnadnit rozvoj určitých hospodářských činností nebo hospodářských oblastí, pokládány za slučitelné s vnitřním trhem, pokud nemění podmínky obchodu v takové míře, jež by byla v rozporu se zájmem Unie.

(189) Podle oznámení Komise o pravidlech, která se používají při posuzování protiprávních státních podpor ([65]), je opatření třeba posoudit podle pokynů platných v době poskytnutí podpory.

(190) Pro odvětví zemědělství platí zvláštní pokyny ode dne 1. ledna 2000. Podporu poskytnutou v období od 28. listopadu 2001 do 31. prosince 2006 (dále jen „období 2001–2006“) je třeba posoudit podle pokynů na období 2000–2006.

(191) Podpora poskytnutá od 1. ledna 2007 (dále jen „období od roku 2007“) bude posouzena podle pokynů na období 2007–2013.

(192) Na období od 28. listopadu 2001 se odkazuje jako na „období šetření“.

(193) Vzhledem k odkladnému účinku formálního vyšetřovacího řízení podle čl. 108 odst. 3 SFEU posoudí Komise opatření, která jsou předmětem tohoto rozhodnutí, do dne 17. července 2013, tj. do dne, k němuž Komise oznámila Německu své rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU (viz 3. bod odůvodnění).

6.3.1 *Poskytování technické podpory v odvětví zemědělství v období 2001–2006*

(194) Opatření provedená mezi roky 2001 a 2006 s cílem poskytnout technickou podporu v odvětví zemědělství musí splňovat podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

([63]) Viz 17. bod odůvodnění.

([64]) Bavorsko: *Verordnung über eine Umlage für Milch* (nařízení o dávce na mléko) ze dne 30. června 1983 (GVBL s. 547); Bádensko-Württembersko: *Verordnung über die Erhebung von milchwirtschaftlichen Umlagen* (nařízení o výběru dávek od mlékáren) ze dne 18. května 2004 (GBl. S. 350, 355); Severní Porýní-Vestfálsko: *Verordnung über Umlagen zur Förderung der Milchwirtschaft* (nařízení o dávkách na podporu mlékárenského průmyslu) ze dne 30. listopadu 1965 (GV. NW. 1965, s. 349); např. Porýní-Falc: *Landesverordnung zur Durchführung des Milch- und Fettgesetzes* (zemské nařízení o provádění zákona o mléku a tucích) ze dne 16. srpna 1960 (GVBl. s. 218, BS 7842-2); Braniborsko – *Verordnung zur Übertragung der Ermächtigungen zum Erlass von Rechtsverordnungen nach dem Milch- und Fettgesetz* (nařízení o přenesení pravomocí k vydávání právních předpisů podle zákona o mléku a tucích – ÜErmVO) ze dne 5. prosince 1992 (GVBl.II/92, [č. 72], s. 764); Hesensko – *Verordnung über die Erhebung einer Umlage zur Förderung der Milchwirtschaft* (nařízení o výběru dávky na podporu mlékárenského průmyslu) ze dne 1. prosince 1981 (GVBl. I 1981 s. 427); Sársko: *Verordnung über die Erhebung einer Umlage auf dem Gebiet der Milchwirtschaft* (nařízení o výběru dávky v mlékárenském průmyslu) ze dne 9. prosince 1982 (Úř. věst. 1982, s. 1007); Durynsko: *Thüringer Verordnung über die Erhebung einer Umlage zur Förderung der Milchwirtschaft* (durynské nařízení o výběru dávky na podporu mlékárenského průmyslu) ze dne 27. listopadu 2001 (GVBl. 2000, 20). V Dolním Sasku byla dávka na mléko zavedena předpisem o výběru dávky v mlékárenském průmyslu ze dne 6. července 1951, ve znění předpisu ze dne 25. března 1952 (Úř. věst. spolkové země Dolní Sasko, Sb. I, s. 689). Výběr dávky v příslušném období se však pro účely státní podpory zakládal na nařízení o výběru dávky v mlékárenském průmyslu ze dne 22. května 1973 (Úř. věst. spolkové země Dolní Sasko, s. 179) a použití finančních prostředků plynoucích z dávky bylo upraveno v pokynech spolkové země k poskytování grantů na podporu mlékárenského průmyslu v Dolním Sasku podle § 22 odst. 2 zákona o mléku a tucích ze dne 8. listopadu 1985 (Ministerský věstník spolkové země Dolní Sasko č. 43/1985).

([65]) Úř. věst. C 119, 22.5.2002, s. 22.

(195) Podle bodu 14.1 zahrnovaly způsobilé náklady náklady vynaložené v souvislosti s programy vzdělávání a odborné přípravy, poskytováním služeb souvisejících s vedením hospodářství, poplatky za poradenství, organizováním soutěží, výstav a veletrhů (nebo účastí na těchto akcích) a jinými činnostmi k šíření znalostí týkajících se nových technik ([66]). Podle bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006 může být tato podpora poskytnuta až ve výši 100 % nákladů.

(196) Podle bodu 14.2 musí být podpora dostupná všem způsobilým fyzickým a právnickým osobám v dotyčné oblasti na základě objektivně stanovených kritérií.

(197) Podle bodu 14.3 by celková částka podpory poskytnuté jednomu příjemci během tříletého období neměla přesáhnout 100 000 EUR, nebo v případě podpory poskytnuté malým a středním podnikům 50 % způsobilých nákladů, podle toho, která částka je vyšší. Za účelem výpočtu výše podpory se za příjemce považuje osoba, která je příjemcem služeb.

(198) Komise zastává názor, že u níže uvedených opatření se ustanovení bodu 14 pokynů na období 2000–2006 vztahují stejně na podporu poskytnutou v souvislosti s činnostmi týkajícími se produkce [prvovýroby] i zpracování zemědělských produktů a jejich uvádění na trh. To vyplývá ze znění bodu 2.1 pokynů na období 2000–2006 a ze skutečnosti, že samotný bod 14 neukládá v tomto ohledu žádná omezení.

(199) Komise předpokládá, že tato opatření přispívají k dlouhodobé životaschopnosti odvětví, přičemž mají pouze velmi omezené dopady na hospodářskou soutěž (druhá věta bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006).

(200) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti ohledně slučitelnosti určitých opatření s vnitřním trhem v příslušném období ([67]).

BY 3

(201) Organizace Verband der Milcherzeuger e.V. (VMB) obdržela finanční prostředky na sběr věcných a technických informací obecné povahy a na zveřejňování a poskytování obecných informací o tématech týkajících se mlékárenského průmyslu. Na poskytnutou podporu se vztahují pravidla pro poskytování technické pomoci.

(202) Dotované náklady (šíření vědeckých znalostí a poskytování věcných informací o systémech jakosti – 32. bod odůvodnění tohoto rozhodnutí) odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v bodě 14.1.

(203) Opatření bylo dostupné všem způsobilým fyzickým a právnickým osobám v dotyčné oblasti a granty pro jednoho příjemce byly v tříletém období nižší než 100 000 EUR (35. bod odůvodnění ve spojení s 37. bodem odůvodnění tohoto rozhodnutí). Požadavky stanovené v bodech 14.2 a 14.3 jsou splněny.

(204) Jsou tudíž splněny podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

BY 10

(205) Na podporu poskytnutou na výměnu odborných znalostí a poznatků ohledně témat souvisejících s mlékem se vztahují pravidla pro poskytování technické pomoci.

(206) Dotované náklady vynaložené v souvislosti s poskytováním informací ve formě připomínek, referátů a publikací (viz 148. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům stanoveným v bodě 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(207) Jedná se o obecné informační opatření určené mlékárenskému průmyslu, které bylo dostupné všem způsobilým fyzickým a právnickým osobám v dotyčné oblasti. Celkové roční výdaje poskytnuté německými orgány na opatření BY 3 a BY 10 (viz 41. bod odůvodnění) ukazují, že subvence v žádném případě nepřesáhly částku ve výši 100 000 EUR na příjemce během tříletého období. Jsou tudíž splněny podmínky stanovené v bodech 14.2 a 14.3.

(208) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny.

([66]) Německé jazykové znění pokynů na období 2000–2006 obsahuje úplný seznam způsobilých nákladů. Anglické znění, v němž byly pokyny vypracovány původně, však uvádí tytéž způsobilé náklady jako příklady, a nikoli jako úplný seznam. Totéž platí pro francouzské jazykové znění.

([67]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 235.–236. bod odůvodnění; Komise za tímto účelem odkázala v 236. bodě odůvodnění rozhodnutí o zahájení řízení na německé znění pokynů na období 2000–2006 a domnívala se, že podle bodu 14.1 lze podporu poskytnout pouze na šíření nových metodik (viz poznámka pod čarou č. 72).

BW 4

(209) Opatření slouží obecnému a rozsáhlému šíření stávajících vědeckých znalostí o vlastnostech mléka a mléčných výrobků. Je třeba je považovat za technickou pomoc, která zvýhodnila celé odvětví mléka a mléčných výrobků. Dotované náklady (viz 42. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(210) Opatření nebyla omezena na konkrétní skupinu, nýbrž byla dostupná pro všechny způsobilé fyzické a právnické osoby v dotyčné oblasti, a to na základě objektivně stanovených kritérií (46. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny. Úroveň podpory byla nižší než prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na příjemce za tříleté období stanovená v bodě 14.3 (46. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.3 jsou splněny.

(211) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny.

BB 1

(212) V období 2001–2006 financovalo Braniborsko poplatky za poradenství v rámci opatření nazvaného „zlepšení hygieny“. Prioritní oblasti zahrnovaly zdraví zvířat, zlepšení hygieny mléka a jakosti syrového mléka a analýzu otázek výkonnosti.

(213) Dotyčné opatření tudíž spadá do oblasti působnosti bodu 14 (poskytování technické pomoci) pokynů na období 2000–2006. Dotované náklady (poplatky za poradenství) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(214) Ve svém sdělení ze dne 27. února 2015 německé orgány potvrdily, že v zásadě měli k dotyčným poradenským službám (komplexní a specializované poradenství) (viz 49. bod odůvodnění) přístup všichni producenti mléka v dané spolkové zemi. Německo v témže sdělení také uvedlo, že v rámci opatření BB 1 nebyla překročena prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na podnik během tříletého období (viz 49. bod odůvodnění). Opatření tudíž splňuje podmínky stanovené v bodech 14.2 a 14.3.

(215) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny.

BB 3

(216) Organizace Landesvereinigung der Milchwirtschaft Brandenburg-Berlin e. V. (LVMB) a Landesbauernverband Brandenburg e.V. (LBV) prováděly opatření související s poskytováním informací o ekonomických záležitostech a šířením nově získaných informací a znalostí ohledně záležitostí týkajících se produkce mléka a mléčných výrobků. Mimoto byly pořádány soutěže. Tato opatření představují technickou pomoc.

(217) Dotované náklady (poskytování informací a organizování soutěží – 50. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům stanoveným v bodě 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(218) Podpora nebyla omezena na vybrané skupiny. Bod 14.2 pokynů na období 2000–2006 je proto splněn.

(219) V roce 2006 poskytla organizace LVMB částku ve výši 463 EUR získanou z dávky na mléko podnikům z Braniborska, které se odlišovaly (viz 53. bod odůvodnění). Organizace LBV mimoto obdržela v roce 2006 ze státních prostředků grant ve výši 20 000 EUR na poskytování poradenských služeb producentům mléka (viz 54. bod odůvodnění). Podle Německa byly postupy v ostatních (předchozích) letech podobné (viz 54. bod odůvodnění). Na základě výše uvedených skutečností vyvozuje Komise závěr, že v rámci těchto dvou opatření nemohla být v období 2001–2006 překročena horní prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období. Bod 14.3 pokynů je proto splněn.

(220) Opatření BB 3 tudíž splňuje požadavky uvedené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

HE 2

(221) Hesensko poskytlo organizaci Landesvereinigung für Milch und Milcherzeugnisse Hessen e.V. (LVMH) finanční podporu na opatření nazvané „*Fortbildung für Erzeuger durch das Innovationsteam*“ (odborná příprava producentů prostřednictvím inovačního týmu). V rámci tohoto opatření poskytovala organizace LVMH informace ve formě článků a organizovala školení pro zemědělce a pracovníky v zemědělství. Tyto činnosti se považují za technickou pomoc.

(222) Způsobilé náklady (57. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v první odrážce bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(223) Podpora nebyla omezena na vybrané skupiny (57. bod odůvodnění). To potvrdila rovněž organizace LVMH ve svých připomínkách ze dne 4. února 2014, podle nichž měl možnost účastnit se odborné přípravy za stejných podmínek každý zemědělec nebo pracovník v zemědělství (viz 149. bod odůvodnění). Požadavky stanovené v bodě 14.2 pokynů jsou tudíž splněny.

(224) Částka podpory poskytnuté jednomu příjemci ve tříletém období byla nižší než 100 000 EUR (viz 57. bod odůvodnění). Bod 14.3 pokynů je proto rovněž splněn.

(225) Opatření HE 2 tudíž splňuje požadavky uvedené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

HE 3

(226) Tým výživových poradců organizace LVMH šířil vědecké znalosti v obecně srozumitelné formě, pořádal informační akce a kampaně a uskutečňoval činnosti v oblasti styku s veřejností (nezaměřené na určité podniky) týkající se produkce, ošetření a zpracování mléka a mléčných výrobků.

(227) Ve svých připomínkách ze dne 4. února 2014 organizace LVMH poznamenala, že těžištěm těchto opatření bylo informování a vzdělávání spotřebitelů a že se vzdělávání spotřebitelů uskutečňovalo na neutrální úrovni nezávisle na mlékárnách. Komise však zastává názor, že by se opatření na podporu šíření vědeckých znalostí a organizování kampaní měla považovat za technickou pomoc, která zvýhodňuje celé odvětví mléka a mléčných výrobků (viz 173. bod odůvodnění).

(228) Dotované náklady (59. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(229) Opatření nebyla omezena na vybranou skupinu (61. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.2 jsou splněny.

(230) Částky grantu byly nižší než horní prahová hodnota stanovená v bodě 14.3 (viz 61. bod odůvodnění).

(231) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě opatření HE 3 splněny.

HE 9

(232) Hesensko poskytlo organizaci LVMH finanční podporu na opatření nazvané „odborná příprava mladých producentů mléka“ (viz 62. bod odůvodnění). Odborná příprava mladých producentů mléka by se měla považovat za technickou pomoc.

(233) Způsobilé náklady (62. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v první odrážce bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(234) Vzdělávací kurzy jsou dostupné všem producentům (64. bod odůvodnění). To potvrdila rovněž organizace LVMH ve svých připomínkách ze dne 4. února 2014, podle nichž měl možnost účastnit se odborné přípravy za stejných podmínek každý zemědělec nebo pracovník v zemědělství (viz 149. bod odůvodnění). Opatření je proto v souladu i s požadavky bodu 14.2.

(235) Celkové výdaje v souvislosti s opatřením HE 9 v období 2001–2006 činily přibližně 35 000 EUR (viz 64. bod odůvodnění). Nebylo tudíž možno překročit horní hranici ve výši 100 000 EUR na příjemce ve tříletém období (bod 14.3).

(236) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě opatření HE 9 splněny.

NI 5

(237) Dolní Sasko poskytlo organizaci Landesvereinigung der Milchwirtschaft Niedersachsen e.V. (LVMN) finanční podporu na účast na veletrzích a výstavách a na přípravu vědeckých informací ve snadno srozumitelné formě (viz 65. bod odůvodnění). Účast na veletrzích a výstavách a přípravu vědeckých informací je třeba považovat za technickou pomoc.

(238) Náklady na pronájem a vybavení výstavních hal a náklady na zveřejnění věcných informací představují způsobilé náklady podle bodu 14.1 (první odrážky).

(239) Podle německých orgánů se opatření zaměřovalo na propagaci výstavního stánku organizace LVMN (viz 66. bod odůvodnění) a využily je všechny mlékárny v Dolním Sasku (v období 2001–2006 v průměru přibližně 17 500 podniků) (viz 67. bod odůvodnění). Opatření bylo tudíž dostupné všem mlékárnám a jsou splněny podmínky obsažené v bodě 14.2.

(240) Ačkoliv Německo ve svých připomínkách nepotvrdilo, že opatření bylo omezeno na maximální částku ve výši 100 000 EUR na příjemce v období tří let, Komise má za to, že tuto horní prahovou hodnotu nebylo možno v případě propagace výstavního stánku ve prospěch všech mlékáren v Dolním Sasku překročit. Podmínky stanovené v bodě 14.3 jsou proto splněny.

(241) Opatření NI 5 tudíž splňuje požadavky uvedené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

NI 6 (2002–2003)

(242) Dolní Sasko poskytlo finanční podporu na účast zpracovatelských podniků (mlékáren) na veletrzích. Financování účasti podniků na veletrzích je nutno považovat za formu technické pomoci.

(243) Německé orgány poskytly ujištění, že příjemcům nebyly v roce 2001 (tj. v hlavním období, které je předmětem přezkumu) uloženy ([68]) žádné právně závazné povinnosti. Německé orgány také uvedly, že se dotyčné opatření ode dne 26. listopadu 2003 zakládalo na schválené státní podpoře č. 200/2003 (viz 68. bod odůvodnění). Hodnocení dotyčného opatření proto zahrnuje pouze období od 1. ledna 2002 do 26. listopadu 2003.

(244) Způsobilé náklady (68. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v první odrážce bodu 14.1 pokynů na období 2000–2006.

(245) Německé orgány poskytly ujištění, že opatření NI 6 bylo dostupné všem podnikům v oblasti zpracování mléčných výrobků a jejich uvádění na trh a že bylo provedeno na základě objektivních kritérií. Opatření mimoto nezáviselo na členství v organizacích producentů či jiných zemědělských organizacích (viz 70. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.2 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny.

(246) Maximální intenzita podpory u dotyčného opatření v příslušném období činila 48 % (viz 71. bod odůvodnění). Podle německých orgánů obdržel pouze jeden podnik (Nordmilch eG) celkovou částku podpory přesahující 100 000 EUR. Podle německých orgánů nespadá podnik Nordmilch eG do definice malých a středních podniků. Kromě podpory poskytnuté podniku Nordmilch eG jsou proto požadavky stanovené v bodě 14.3 splněny.

(247) S přibližně 2 500 zaměstnanci a obratem ve výši zhruba 1,9 miliardy EUR byl podnik Nordmilch eG jedním z největších mlékárenských podniků v Německu ([69]). Vzhledem k těmto údajům nespadal do definice Komise týkající se malých a středních podniků uvedené v bodě 14.3 ([70]). Podle bodu 14.3 pokynů na období 2000–2006 měl proto obdržet celkovou částku podpory nepřesahující v období tří let 100 000 EUR. Podpora poskytnutá podniku Nordmilch eG tudíž nesplňuje požadavky uvedené v bodě 14.3 ([71]).

(248) Opatření NI 6 proto v zásadě splňuje požadavky uvedené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006.

(249) V případě podpory poskytnuté podniku Nordmilch eG v období 2002–2003 nesplňuje opatření NI 6 požadavky stanovené v bodě 14 pokynů.

NI 7

(250) Dolní Sasko poskytlo organizaci LVMN finanční podporu v rámci obecné informační kampaně pro spotřebitele věnované použití mléka jako potraviny. Obecné informační kampaně týkající se mléka představují podporu, která zvýhodňuje celé odvětví mléka a mléčných výrobků (173. bod odůvodnění). Použijí se pravidla pro poskytování technické pomoci v souladu s bodem 14 pokynů na období 2000–2006.

([68]) Viz poznámka pod čarou č. 24 v tomto rozhodnutí.
([69]) Číselné údaje: 2009; zdroj: http://www.nordmilch.de/unternehmen/geschichte/. V dubnu 2011 se podniky Nordmilch GmbH a Humana Milchindustrie GmbH sloučily a vytvořily podnik DMK Deutsches Milchkontor GmbH.
([70]) Úř. věst. L 107, 30.4.1996, s. 4.
([71]) Ve svém sdělení ze dne 27. února 2015 Německo uvedlo, že již zkoumá možnost navrácení této podpory (viz 68. bod odůvodnění).

251) Dotované náklady (72. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(252) Opatření nebylo omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků (75. bod odůvodnění). Opatření bylo proto v souladu i s požadavky bodu 14.2.

(253) Podle německých orgánů byla na základě opatření NI 7 poskytnuta jednomu příjemci za celé příslušné období průměrná částka ve výši 395 EUR (viz 76. bod odůvodnění). Výše podpory byla tudíž podstatně nižší než prahová hodnota stanovená v bodě 14.3.

(254) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě opatření NI 7 splněny.

NW 4 a NW 5

(255) Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo organizacím Landesvereinigung der Milchwirtschaft Nordrhein-Westfalen e.V. (LVMNRW) a Landwirtschaftsverbände Rheinland und Westfalen-Lippe finanční podporu na informační akce a opatření v oblasti prosazování zájmu spotřebitelů a opatření týkající se použití mléka a mléčných výrobků a jejich obecných vlastností (dílčí opatření NW 4). Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo další finanční podporu na akce související s výměnou znalostí ohledně otázek mlékárenského průmyslu mezi producenty mléka (dílčí opatření NW 5).

(256) Informační akce a obecné informování spotřebitelů (NW 4) a akce pořádané za účelem výměny znalostí mezi producenty (NW 5) představují formu státní podpory, která zvýhodňuje celé odvětví mléka a mléčných výrobků (viz 173. bod odůvodnění). Tuto podporu je třeba považovat za selektivní, jelikož zvýhodňuje pouze jedno odvětví (tj. mlékárenský průmysl) (viz 175. bod odůvodnění). Dotyčná opatření je nutno považovat za technickou pomoc.

(257) Dotované náklady na organizování a řízení akcí, poradenství, vzdělávání a odbornou přípravu v souvislosti s otázkami mlékárenského průmyslu (viz 79. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům stanoveným v bodě 14.1.

(258) Opatření byla zaměřena na všechna hospodářství s chovem mléčného skotu (viz 81. bod odůvodnění), splňovala tudíž podmínky uvedené v bodě 14.2.

(259) Na základě celkových výdajů na obě opatření během období šetření a průměrného počtu hospodářství s chovem mléčného skotu v Severním Porýní-Vestfálsku byly částky podpory poskytnuté jednomu příjemci podstatně nižší než prahová hodnota stanovená v bodě 14.3 (viz 81. bod odůvodnění).

(260) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě opatření NW 4 a NW 5 splněny.

NW 6

(261) Severní Porýní-Vestfálsko poskytlo organizaci Vereinigung der Milchindustrie LVMNRW finanční podporu na sběr, analýzu a zveřejňování (ve formě oznámení a zpráv o trhu) příslušných údajů týkajících se trhu s mlékem a mléčnými výrobky.

(262) Zveřejňování věcných a vědeckých informací ve formě oznámení a zpráv o trhu představuje technickou pomoc, použije se proto bod 14 pokynů na období 2000–2006.

(263) Dotované náklady (82. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(264) Publikace byly nabízeny bezplatně, jsou proto splněny podmínky uvedené v bodě 14.2.

(265) Na základě celkových výdajů na opatření NW 6 během období šetření a průměrného počtu hospodářství s chovem mléčného skotu v Severním Porýní-Vestfálsku byly částky podpory poskytnuté jednomu příjemci podstatně nižší než prahová hodnota stanovená v bodě 14.3 (viz 85. bod odůvodnění).

(266) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě opatření NW 6 splněny.

RP 1 a SL 2

(267) Spolkové země Porýní-Falc a Sársko poskytly organizacím Milchwirtschaftliche Arbeitsgemeinschaft Rheinland-Pfalz e.V. (MILAG) resp. Landesvereinigung der Milchwirtschaft des Saarlandes e.V. (LVMS) finanční podporu na informování spotřebitelů, včetně šíření vědeckých znalostí, obecných věcných informací o výrobcích, jejich přínosech z hlediska výživy a navrhovaném použití.

(268) Obecné informační kampaně týkající se mléka představují podporu, která zvýhodňuje celé odvětví mléka a mléčných výrobků (173. bod odůvodnění). Použijí se pravidla pro poskytování technické pomoci v souladu s bodem 14 pokynů na období 2000–2006.

(269) Dotované náklady v rámci tohoto dílčího opatření (viz 86. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(270) Podle německých orgánů nebylo opatření omezeno na konkrétní skupinu, nýbrž podporovalo obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků (viz 90. bod odůvodnění). To ve svých připomínkách ze dne 10. února 2014 potvrdila i organizace MILAG (viz 153. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.2 jsou proto splněny.

(271) Německo také tvrdilo, že celková částka podpory poskytnuté v období tří let byla podstatně nižší než horní prahová hodnota ve výši 100 000 EUR na příjemce (viz 91. bod odůvodnění), což splňuje podmínky uvedené v bodě 14.3.

(272) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto splněny.

RP 5 a SL 5

(273) Spolkové země Porýní-Falc a Sársko poskytly organizacím Landeskontrollverband Rheinland-Pfalz e.V. (LKVRP) resp. LVMS finanční podporu na poradenské služby a školicí programy pro producenty mléka k zvýšení hygieny zařízení k dojení a jakosti dodávaného mléka. Z financování byly vyloučeny průběžné poradenské služby (viz 92. bod odůvodnění). Poradenství a odborná příprava pro producenty mléka spadají do oblasti působnosti bodu 14 (poskytování technické pomoci) pokynů na období 2000–2006.

(274) Dotované náklady (viz 92. a 94. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

(275) Podle německých orgánů byla nabídka poradenských/vzdělávacích služeb dostupná všem producentům mléka ve spolkových zemích Porýní-Falc/Sársko, jelikož se nevyžadovalo členství v organizacích LKVRP/LVMS (viz 94. bod odůvodnění) ([72]). Požadavky stanovené v bodě 14.2 jsou proto splněny.

(276) Průměrné částky financování činily v Porýní-Falci přibližně 197 EUR ([73]) ročně a v Sársku zhruba 130 EUR (viz 98. bod odůvodnění). Horní prahová hodnota stanovená v bodě 14.3 nemohla být tudíž překročena.

(277) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě dotyčného opatření splněny.

TH 3 a TH 4

(278) Durynsko poskytlo organizaci Landesvereinigung Thüringer Milch e.V. (LVTM) finanční podporu na účast na obchodních a spotřebitelských výstavách a na pořádání konferencí k šíření vědeckých informací (dílčí opatření TH 3, viz 100. bod odůvodnění). Subvencováno bylo také zveřejňování věcných informací o producentech z daného regionu (dílčí opatření TH 4, viz 101. bod odůvodnění). Účast na výstavách, pořádání obchodních konferencí a zveřejňování věcných informací představuje technickou pomoc ve smyslu bodu 14 pokynů na období 2000–2006.

(279) Dotované náklady (viz 100. a 101. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 14.1.

([72]) To organizace MILAG potvrdila ve svých připomínkách ze dne 10. února i v souvislosti s opatřením RP 5 (viz 153. bod odůvodnění).
([73]) Viz poznámka pod čarou č. 79.

(280) Podle Německa nebyla obě dílčí opatření omezena na konkrétní skupinu, nýbrž podporovala obecně celé odvětví mléka a mléčných výrobků (viz 105. a 108. bod odůvodnění). Požadavky stanovené v bodě 14.2 jsou proto splněny.

(281) Německé orgány rovněž potvrdily, že částky poskytnuté jako podpora nepřesáhly horní prahovou hodnotu stanovenou v bodě 14.3 (viz 105. a 109. bod odůvodnění).

(282) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě dotyčného opatření splněny.

TH 9 a TH 10

(283) Durynsko poskytlo organizaci Verein Landvolksbildung Thüringen (VLT) finanční podporu na odbornou přípravu zaměstnanců hospodářství s chovem mléčného skotu (dílčí opatření TH 9). Durynsko mimoto poskytlo organizacím Thüringer Landjugendverband e.V. (TLJV) a Thüringer Melkergemeinschaft e.V. (TMG) finanční podporu na propagaci profesionálních soutěží (dílčí opatření TH 10) (viz 110. bod odůvodnění).

(284) Německo původně tvrdilo, že tato dvě opatření nepředstavují státní podporu, jelikož platby pro organizace VLT (TH 9), TLJV a TMG (TH 10) je nutno považovat za poplatky za služby, které hradí odpovídající výdaje, a nevzniká proto žádná výhoda (viz 114. a 117. bod odůvodnění). Komise je však názoru, že i v případě, že poskytovateli služeb nebyla udělena žádná výhoda, zvýhodňují opatření v oblasti odborné přípravy pro hospodářství s chovem mléčného skotu a pořádání profesionálních soutěží hospodářství s chovem mléčného skotu a představují formu technické pomoci podle bodu 14 pokynů na období 2000–2006.

(285) Dotované náklady (viz 111. a 112. bod odůvodnění) odpovídají způsobilým nákladům v souladu s ustanoveními bodu 14.1.

(286) Podle Německa byla možnost účastnit se odborné přípravy a profesionálních soutěží stejně dostupná všem dotčeným stranám, které působily v dotyčné oblasti, a to na základě objektivně stanovených kritérií (viz 115. a 118. bod odůvodnění). Podmínky stanovené v bodě 14.2 jsou proto splněny.

(287) Německo uvedlo, že kumulativní částka podpory v rámci obou těchto dílčích opatření nepřesáhla v období tří let 100 000 EUR (viz 118. bod odůvodnění). Horní prahová hodnota stanovená v bodě 14.3 nemohla být tudíž překročena.

(288) Podmínky stanovené v bodě 14 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě dotyčného opatření splněny.

(289) Komise vyvozuje závěr, že opatření BY 3, BY 10, BW 4, BB 1, BB 3, HE 2, HE 3, HE 9, NI 5, NI 6, NI 7, NW 4, NW 5, NW 6, RP 1, RP 5, SL 2, SL 5, TH 3, TH 4, TH 9 a TH 10 s výjimkou podpory poskytnuté podniku Nordmilch eG v rámci opatření NI 6 (viz 290. bod odůvodnění) splňovala příslušné požadavky stanovené v pokynech na období 2000–2006, a v období 2001–2006 byla proto slučitelná s vnitřním trhem.

(290) Komise dospěla rovněž k závěru, že podpora poskytnutá podniku Nordmilch eG v rámci opatření NI 6 v období 2002–2003 nesplňovala příslušné podmínky stanovené v pokynech na období 2000–2006, a nebyla tudíž v období 2001–2006 slučitelná s vnitřním trhem.

6.3.2 *Poskytování technické podpory v odvětví zemědělství v období od roku 2007*

(291) Pro období od roku 2007 byla ustanovení týkající se slučitelnosti technické podpory s vnitřním trhem pozměněna.

(292) Poskytování technické podpory je upraveno v kapitole IV.K pokynů na období 2007–2013.

(293) Podle bodu 105 pokynů na období 2007–2013 může Komise prohlásit státní podporu na poskytování technické podpory poskytované podnikům působícím ve zpracování zemědělských produktů a jejich uvádění na trh za slučitelnou s čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy ([74]), pokud splňuje všechny podmínky článku 5 nařízení (ES) č. 70/2001. Podle bodu 106 týchž pokynů nebyla schválena státní podpora pro velké podniky.

(294) V čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 je stanoveno, že hrubá podpora účasti na veletrzích a výstavách nepřekročí 50 % zvýšených nákladů vynaložených na pronájem, zřízení a provoz stánku. Toto vynětí se použije pouze při první účasti podniku na daném veletrhu nebo výstavě.

(295) Nařízení (ES) č. 70/2001 bylo dne 29. srpna 2008 nahrazeno nařízením (ES) č. 800/2008 ([75]). Článek 27 nařízení (ES) č. 800/2008 stanoví, že podpora malým a středním podnikům určená na účast na veletrzích je slučitelná se společným trhem, pokud intenzita podpory nepřesáhne 50 % způsobilých nákladů a pokud jsou způsobilé náklady omezeny na náklady vynaložené na pronájem, zřízení a provoz stánku při první účasti podniku na jakémkoli konkrétním veletrhu nebo výstavě.

(296) Podle bodu 106 pokynů na období 2007–2013 nebyla v rámci technické pomoci státní podpora pro velké podniky schválena.

(297) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti ohledně slučitelnosti opatření (RP 2) s vnitřním trhem v příslušném období ([76]).

Opatření RP 2

(298) V rámci opatření RP 2 poskytla spolková země Porýní-Falc technickou podporu zpracovatelským podnikům a podnikům uvádějícím produkty na trh na jejich účast ve fórech k sdílení znalostí mezi podniky, v soutěžích, na výstavách a veletrzích. Způsobilými náklady byly náklady vynaložené na zřízení výstavního stánku (viz 125. bod odůvodnění). Tato podpora nebyla omezena na první účast daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě. Intenzita podpory byla omezena na 10 % doložených nákladů, nejvýše však 5 200 EUR na podnik a akci (viz 119. bod odůvodnění).

(299) Intenzita podpory ve výši 10 % na základě opatření RP 2 nepřesahuje maximální intenzitu podpory ve výši 50 % stanovenou v čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 a v článku 27 nařízení (ES) č. 800/2008.

(300) Dotované náklady (náklady související se zřízením výstavního stánku) odpovídají způsobilým nákladům v souladu s čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 a článkem 27 nařízení (ES) č. 800/2008, v nichž se uvádí, že způsobilými pro podporu jsou náklady na pronájem, zřízení a provoz stánku (viz 294. a 295. bod odůvodnění). V těchto pravidlech se však uvádí, že způsobilá je pouze první účast daného podniku na konkrétním veletrhu nebo výstavě.

(301) Ve svých připomínkách ze dne 20. září 2013 poskytlo Německo tabulku obsahující počet podniků, jimž byly v období 2003–2012 poskytnuty subvence na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě, spolu s příslušnými částkami podpory (viz 123. bod odůvodnění). Tato tabulka prokazuje, že průměrné částky financování na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě pro podpořenou společnost a rok byly v období 2007–2012 v rozmezí od 294 EUR do 5 113 EUR.

(302) Ve svých připomínkách ze dne 13. ledna 2017 Německo rovněž uvedlo, že v rámci tohoto dílčího opatření obdržely podporu dva podniky, Hochwald Foods GmbH a MUH Arla eG (viz 124. bod odůvodnění).

(303) Podnik MUH Arla vznikl v roce 2012 sloučením podniku Milch-Union Hocheifel (MUH) a skandinávského mlékárenského konglomerátu Arla Foods. V roce 2011 měl podnik MUH přibližně 800 zaměstnanců a obrat ve výši zhruba 693 milionů EUR ([77]).

(304) Skupina Hochwald zaměstnává více než 1 900 osob a v roce 2015 dosáhla obratu ve výši přibližně 1,44 miliardy EUR ([78]).

([74]) Nyní čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU.
([75]) Dne 1. července 2014 bylo nařízení (ES) č. 800/2008 zrušeno nařízením (EU) č. 651/2014.
([76]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 244. bod odůvodnění.
([77]) *Zdroj:* http://www.arlafoods.de/ubersicht/presse/2012/pressrelease/eu-genehmigt-fusion-der-milch-union-hocheifel-und-arla-836614/
([78]) *Zdroj:* https://www.hochwald.de/de/unternehmen/zahlen-fakten.html

(305) Vzhledem k těmto údajům nespadá podnik MUH Arla eG ani podnik Hochwald Foods GmbH do definice malých a středních podniků obsažené v bodě 9 kapitoly II pokynů na období 2007–2013 ([79]). Podle bodu 106 pokynů na období 2007–2013 by proto neměly obdržet žádnou podporu (viz 296. bod odůvodnění).

(306) Požadavky kapitoly IV.K. pokynů na období 2007–2013 ve spojení s čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 resp. článkem 27 nařízení (ES) č. 800/2008 jsou tudíž splněny pouze v případech, kdy zpracovatelské podniky a podniky uvádějící produkty na trh, které spadají do definice malých a středních podniků, obdržely na základě opatření RP 2 podporu na první účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě.

(307) Požadavky kapitoly IV.K. pokynů na období 2007–2013 ve spojení s čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 resp. článkem 27 nařízení (ES) č. 800/2008 nejsou splněny v případě podpory poskytnuté na základě opatření RP 2 podnikům, které nespadají do definice malých a středních podniků, konkrétně podnikům MUH Arla eG a Hochwald Foods GmbH (viz 305. bod odůvodnění).

(308) Požadavky kapitoly IV.K. pokynů na období 2007–2013 ve spojení s čl. 5 písm. b) nařízení (ES) č. 70/2001 resp. článkem 27 nařízení (ES) č. 800/2008 nejsou splněny rovněž v případě podpory poskytnuté na základě opatření RP 2 s ohledem na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě (viz 301. bod odůvodnění).

(309) Komise vyvozuje závěr, že podpora na základě opatření RP 2 splňovala příslušné podmínky pokynů na období 2007–2013, a v období od roku 2007 byla tudíž slučitelná s vnitřním trhem pouze v případech uvedených v 306. bodě odůvodnění.

(310) V případech uvedených v 307. a 308. bodě odůvodnění nesplňovalo opatření podpory RP 2 příslušné podmínky pokynů na období 2007–2013, a v období od roku 2007 nebylo tudíž slučitelné s vnitřním trhem.

6.3.3 *Státní podpora na jakostní produkty v období 2001–2006*

(311) Opatření na podporu jakostních zemědělských produktů a jejich uvádění na trh provedená mezi roky 2001 a 2006 musí splňovat podmínky stanovené v bodě 13 pokynů na období 2000–2006.

(312) Bod 13.2 obsahuje neúplný seznam způsobilých činností v této oblasti. Podpora může být poskytnuta na poradenství a podobnou podporu, včetně technických studií, studií proveditelnosti a koncepčních studií a průzkumů trhu, na činnosti související se zaváděním režimů jakosti zemědělských produktů, včetně:

— zavedení systémů zajišťování jakosti, jako jsou řady ISO 9000 nebo 14000, systémů založených na analýze rizika a kritických kontrolních bodech (HACCP) nebo systémů environmentálního auditu,

— nákladů na odbornou přípravu zaměstnanců k uplatňování systémů zajišťování jakosti a systémů HACCP.

Podporu lze poskytnout rovněž na uhrazení nákladů na poplatky vybírané uznanými certifikačními orgány na počáteční osvědčení v rámci systémů zajišťování jakosti a podobných systémů.

(313) Body 13.3, 13.4 a 13.5 pokynů na období 2000–2006 stanoví zvláštní podmínky a omezení. Komise zastává názor, že by na běžné kontroly jakosti během výrobního procesu a běžné kontroly výrobků prováděné výrobcem neměla být podpora poskytnuta bez ohledu na to, zda jsou prováděny dobrovolně či povinně v rámci systému HACCP či podobných systémů. Podpora by měla být poskytnuta pouze s ohledem na kontroly prováděné třetími stranami nebo jejich jménem, jako jsou příslušné regulační orgány či subjekty jednající jejich jménem, nebo nezávislé subjekty příslušné pro kontrolu a dohled nad používáním označení původu, ekologických značek nebo označení jakosti.

(314) Celková výše podpory, kterou lze poskytnout malým a středním podnikům podle tohoto oddílu, nesmí překročit 50 % způsobilých nákladů nebo částku ve výši 100 000 EUR na příjemce v období tří let, přičemž se použije vyšší z obou částek (viz bod 13.2).

([79]) Bod 9 pokynů na období 2007–2013 odkazuje v této souvislosti na přílohu I nařízení (ES) č. 70/2001, jež bylo dne 29. srpna 2008 nahrazeno přílohou I nařízení (ES) č. 800/2008.

(315) Spolkové země Bádensko-Württembersko, Dolní Sasko a Durynsko (dílčí opatření BW 10, BW 11, NI 1 a TH 5) poskytly finanční podporu k zvýšení jakosti dodávaného mléka prostřednictvím poradenství a odborné přípravy pro producenty mléka, vytvoření a aktualizace databází a kontrol producentů mléka, a to souběžně se zavedením systémů zajišťování jakosti „Qualitätsmanagement (QM) Milch“ (viz 126. bod odůvodnění).

(316) Podle německých orgánů představovala intenzita podpory maximum ve výši 100 % způsobilých nákladů (viz 129. bod odůvodnění).

(317) V rozhodnutí o zahájení řízení vyslovila Komise pochybnosti ohledně slučitelnosti výše uvedených dílčích opatření s vnitřním trhem v předmětném období ([80]).

BW 10 a BW 11

(318) Tato dvě dílčí opatření prováděly organizace Milchprüfring Baden-Württemberg (BW 10) a Milchwirtschaftlicher Verein Baden-Württemberg (BW 11) ve prospěch zemědělských podniků produkujících mléko, které se účastnily systému zajišťování jakosti „QM-Milch“ (viz 131. a 132. bod odůvodnění).

(319) Subvencováno bylo provádění auditů v hospodářstvích s chovem mléčného skotu a náklady na počáteční osvědčení vydané uznaným certifikačním orgánem (BW 10) a náklady na poradenské služby v souvislosti se zaváděním systému zajišťování jakosti (BW 11) (viz 133. a 134. bod odůvodnění). Dotované náklady tudíž odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v bodě 13.2 pokynů na období 2000–2006.

(320) Podpora nebyla poskytována na kontroly jakosti a produktů prováděné běžně producenty během produkčního procesu, jež jsou v souladu s bodem 13.3 vyloučeny.

(321) Podle německých orgánů činily průměrné výdaje na příjemce 106 EUR (viz 135. bod odůvodnění), což je podstatně méně než maximální přípustná částka podle bodu 13.2 ve výši 100 000 EUR na příjemce v období tří let.

(322) Podmínky stanovené v bodě 13 pokynů na období 2000–2006 jsou proto v případě dílčích opatření BW 10 a BW 11 splněny.

NI 1

(323) Dolní Sasko poskytlo organizaci LVMN finanční podporu na zavedení systému zajišťování jakosti u producentů mléka („QM-Milch“). Použije se proto bod 13 pokynů na období 2000–2006.

(324) Subvencovány byly náklady na přípravná opatření k zavedení systému QM-Milch (poradenské služby) a náklady na koordinaci systému QM-Milch a vytvoření databáze (viz 137. bod odůvodnění). Dotované náklady tudíž odpovídají způsobilým nákladům uvedeným v bodě 13.2 pokynů na období 2000–2006.

(325) Financování činilo 12,78 EUR na jednotlivou poradenskou službu a 35 EUR na zemědělce v období tří let v případě auditů hospodářství (viz 138. bod odůvodnění), což je podstatně méně než horní prahová hodnota stanovená v bodě 13.2 pokynů na období 2000–2006.

(326) Německo potvrdilo, že kontroly auditů hospodářství byly prováděny třetími stranami nebo jejich jménem, kdy jako nezávislý orgán dohledu jedná organizace Landeskontrollverband Niedersachsen (viz 139. bod odůvodnění). To splňuje požadavky stanovené v bodě 13.3.

(327) Opatření tudíž splňuje požadavky uvedené v bodě 13 pokynů na období 2000–2006.

TH 5

(328) Durynsko poskytlo organizaci Thüringer Verband für Leistungs- und Qualitätsprüfungen in der Tierzucht (TVLEV) finanční podporu na zavedení systému zajišťování jakosti u producentů mléka (viz 140. bod odůvodnění). Použije se proto bod 13 pokynů na období 2000–2006.

([80]) Rozhodnutí o zahájení řízení, 253. bod odůvodnění.

(329) Podle německých orgánů bylo opatření zavedeno v roce 2004 (viz 140. bod odůvodnění).

(330) Podle Německa byli v období 2004–2006 producenti subvencováni pouze s ohledem na počáteční osvědčení. Průměrná výše podpory poskytnuté jednotlivým producentům činila přibližně 83 EUR (viz 141. bod odůvodnění).

(331) Dotované náklady odpovídají způsobilým nákladům podle bodu 13.2 a výše podpory je podstatně nižší než strop stanovený v témže bodě.

(332) Opatření TH 5 tudíž splňuje požadavky uvedené v bodě 13 pokynů na období 2000–2006.

(333) Komise vyvozuje závěr, že výše posouzená podpora (opatření BW 10, BW 11, NI 1 a TH 5) splňovala příslušné podmínky stanovené v pokynech na období 2000–2006, a byla tudíž v období 2001–2006 slučitelná s vnitřním trhem.

6.4 **Navrácení podpory**

(334) V čl. 17 odst. 1 nařízení (EU) 2015/1589 se uvádí, že pravomoci Komise ve věci navrácení podpory podléhají promlčecí lhůtě deseti let. Podle čl. 17 odst. 2 téhož nařízení přerušuje jakékoli opatření Komise týkající se protiprávní podpory běh promlčecí lhůty.

(335) V návaznosti na předložení výroční zprávy za rok 2010 o státní podpoře v odvětví zemědělství požádala Komise Německo dopisem ze dne 28. listopadu 2011 o poskytnutí doplňujících informací o režimu. Toto opatření Komise přerušilo běh promlčecí lhůty. V souladu s promlčecí lhůtou deseti let uvedenou v 334. bodě odůvodnění se proto toto rozhodnutí týká období od 28. listopadu 2001.

(336) Komise konstatuje, že podpora poskytnutá podniku Nordmilch eG v období 2002–2003 na základě opatření NI 6 (viz 289. bod odůvodnění) není slučitelná s vnitřním trhem. Tato podpora musí být navrácena.

(337) Komise rovněž konstatuje, že podpora poskytnutá na základě opatření RP 2 podnikům, které nespadají do definice malých a středních podniků, konkrétně podnikům MUH Arla eG a Hochwald Foods GmbH (viz 307. bod odůvodnění), a podpora poskytnutá s ohledem na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě (viz 308. bod odůvodnění) není slučitelná s vnitřním trhem. Tato podpora musí být navrácena.

(338) Vzhledem k odkladnému účinku formálního vyšetřovacího řízení podle čl. 108 odst. 3 SFEU posoudí Komise opatření RP 2 v období od 1. ledna 2007 do 17. července 2013, tj. do dne, k němuž Komise oznámila Německu své rozhodnutí zahájit řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU.

7. **ZÁVĚR**

(339) Komise konstatuje, že Německo zavedlo protiprávně dotyčné režimy podpory v rozporu s čl. 108 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. Tato podpora je s výjimkou případů podpory uvedených v následujícím bodě odůvodnění slučitelná s vnitřním trhem (viz 289., 309. s 333. bod odůvodnění).

(340) Komise konstatuje, že podpora poskytnutá na základě opatření NI 6 podniku Nordmilch eG a podpora poskytnutá na základě opatření RP 2 podnikům MUH Arla eG a Hochwald Foods GmbH a podpora poskytnutá na základě opatření RP 2 s ohledem na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě (viz 290. a 310. bod odůvodnění) není slučitelná s vnitřním trhem. Tato podpora musí být navrácena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Státní podpora, kterou Německo poskytlo protiprávně v období od 28. listopadu 2001 do 31. prosince 2006 (opatření BY 3, BY 10, BW 4, BB 1, BB 3, HE 2, HE 3, HE 9, NI 5, NI 6, NI 7, NW 4, NW 5, NW 6, RP 1, RP 5, SL 2, SL 5, TH 3, TH 4, TH 9, TH 10, BW 10, BW 11, NI 1 a TH 5), resp. v období od 1. ledna 2007 do 17. července 2013 (opatření RP 2) v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU, je slučitelná s vnitřním trhem s výjimkou podpory uvedené v článku 2.

Článek 2

Státní podpora, kterou poskytlo Německo v letech 2002 a 2003 podniku Nordmilch eG v rámci opatření NI 6 v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU, není slučitelná s vnitřním trhem.

Podpora, kterou poskytlo Německo v období od 1. ledna 2007 do 17. července 2013 v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU na základě opatření RP 2 podnikům, které nespadají do definice malých a středních podniků, konkrétně podnikům MUH Arla eG a Hochwald Foods GmbH, není slučitelná s vnitřním trhem.

Státní podpora, kterou poskytlo Německo v období od 1. ledna 2007 do 17. července 2013 v rozporu s čl. 108 odst. 3 SFEU na základě opatření RP 2 s ohledem na opakovanou účast na konkrétním veletrhu nebo výstavě, není slučitelná s vnitřním trhem.

Článek 3

Jednotlivá podpora poskytnutá na základě režimu uvedeného v článku 2 nepředstavuje podporu, pokud byly v době, kdy byla udělena, splněny podmínky stanovené v nařízení přijatém podle článku 2 nařízení Rady (EU) 2015/1588 ([81]), které bylo použitelné v době poskytnutí podpory.

Článek 4

Jednotlivá podpora poskytnutá na základě režimu uvedeného v článku 2, která v době udělení splňuje podmínky stanovené v nařízení přijatém podle článku 1 nařízení (EU) 2015/1588, nebo v rámci jiného schváleného režimu podpory je slučitelná s vnitřním trhem do maximální intenzity podpory vztahující se na tento druh podpor.

Článek 5

1. Spolková republika Německo zajistí, aby příjemci navrátili podporu, která byla poskytnuta na základě režimů podpory uvedených v článku 2 a která není slučitelná s vnitřním trhem.

2. Částka, jež má být navrácena, bude úročena ode dne, kdy byla dána k dispozici příjemcům, až do jejího skutečného navrácení.

3. Výše úroků se vypočte jako složený úrok podle kapitoly V nařízení (ES) č. 794/2004 a nařízení Komise (ES) č. 271/2008 ([82]), kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004.

4. Německo zruší všechny zbývající výplaty podpory na základě režimů uvedených v článku 2 s účinností ke dni vynesení tohoto rozhodnutí.

Článek 6

1. Navrácení podpory poskytnuté na základě režimů uvedených v článku 2 se provede ihned a reálně.

2. Německo zajistí provedení tohoto rozhodnutí ve lhůtě čtyř měsíců ode dne jeho oznámení.

Článek 7

1. Do dvou měsíců od oznámení tohoto rozhodnutí předloží Německo Komisi tyto informace:

a) seznam příjemců, kteří obdrželi podporu na základě režimů uvedených v článku 2, a celkovou částku podpory, kterou každý z nich obdržel v rámci dotyčných režimů;

b) celkovou částku (jistinu a úroky), kterou má každý jednotlivý příjemce vrátit;

([81]) Nařízení Rady (EU) 2015/1588 ze dne 13. července 2015 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na určité kategorie horizontální státní podpory (Úř. věst. L 248, 24.9.2015, s. 1).

([82]) Nařízení Komise (ES) č. 271/2008 ze dne 30. ledna 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 794/2004, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 659/1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 82, 25.3.2008, s. 1).

c) podrobný popis opatření k zajištění souladu s tímto rozhodnutím, která již byla přijata nebo která jsou zamýšlena;

d) doklady prokazující, že příjemcům bylo nařízeno navrácení podpory.

2. Německo bude Komisi průběžně informovat o postupu vnitrostátních opatření přijatých k provedení tohoto rozhodnutí až do úplného navrácení podpory poskytnuté na základě režimů uvedených v článku 2. Na žádost Komise předloží Německo neprodleně informace o opatřeních k zajištění souladu s tímto rozhodnutím, která již byla přijata nebo která jsou zamýšlena. Poskytne rovněž podrobné informace o výši podpory a úrocích splatných při navrácení, které již příjemci navrátili.

Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

Německo se vyzývá, aby kopii tohoto rozhodnutí předalo neprodleně příjemcům podpory.

V Bruselu dne 29. května 2017.

Za Komisi
Phil HOGAN
člen Komise